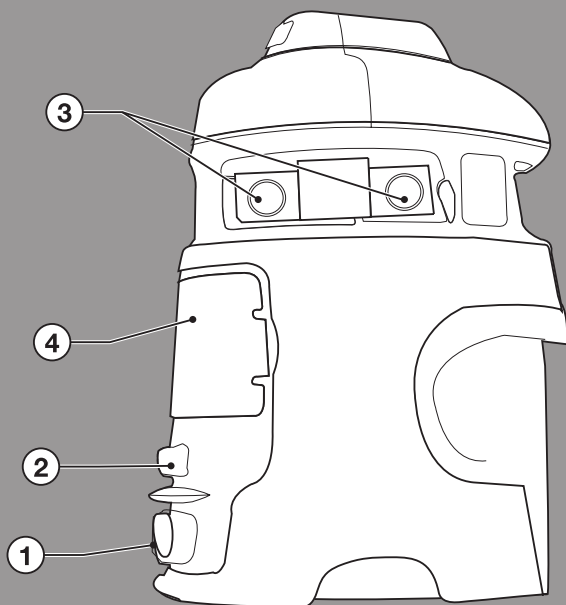
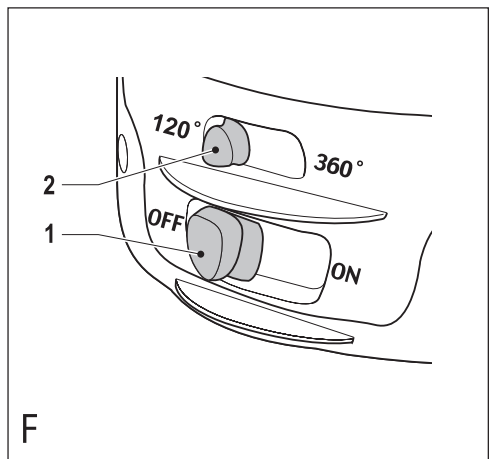
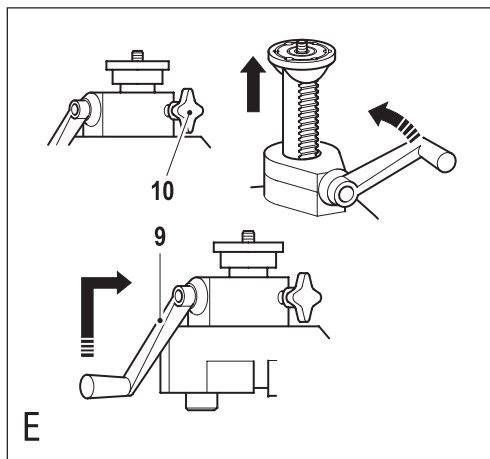
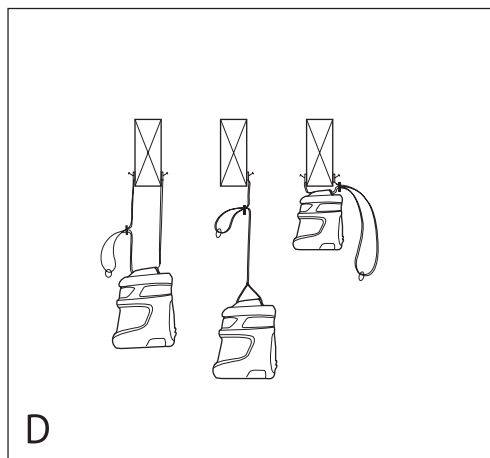
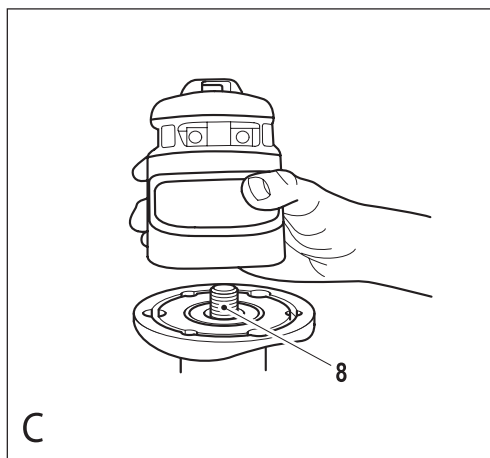
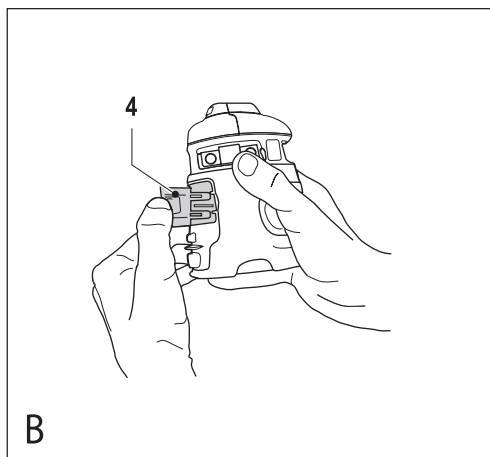
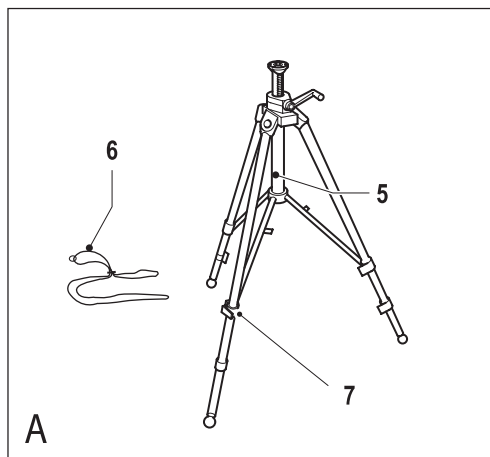






Intended use

This Black & Decker tool has been designed to project laser lines to aid in DIY applications. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions



Warning! When using battery-powered tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before operating the tool.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Keep work area clean

- ◆ Cluttered areas and benches can cause accidents.

Consider work area environment

- ◆ Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp or wet conditions. Keep the work area well lit. Do not use the tool where there is a risk of causing fire or explosion, e.g. in the presence of flammable liquids and gases.

Keep children away

- ◆ Do not allow children, visitors or animals to come near the work area or to touch the tool.

Do not overreach

- ◆ Keep proper footing and balance at all times.

Stay alert

- ◆ Watch what you are doing. Use common sense.
- ◆ Do not operate the tool when you are tired.

Use appropriate tool

- ◆ The intended use is described in this instruction manual.

Warning! The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

Check for damaged parts

- ◆ Before use, carefully check the tool for damage. Ensure that the tool will operate properly and perform its intended function.
- ◆ Do not use the tool if any part is damaged or defective.

Store idle tools

- ◆ When not in use, tools and batteries should be stored in a dry, locked up or high place, out of reach of children.

Repairs

- ◆ This tool complies with relevant safety requirements.
- ◆ Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts; otherwise this may result in considerable danger to the user.

Additional safety instructions for non-rechargeable batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment". Do not incinerate the batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.

Additional safety instructions for lasers



Warning! Laser radiation.



Do not look into the laser beam.



Do not view the laser beam directly with optical instruments.



Refer to the laser product characteristics.



This product is not to be used by children under 16.

- ◆ This laser complies with class 2 according to EN 60825-1. Do not replace a laser diode with a different type. If damaged, have the laser repaired by an authorised repair agent.
- ◆ Do not use the laser for any purpose other than projecting laser lines.

- ◆ An exposure of the eye to the beam of a class 2 laser is considered safe for a maximum of 0.25 seconds. Eyelid reflexes will normally provide adequate protection. At distances over 1 m, the laser complies with class 1 and thus is considered completely safe.
- ◆ Never look into the laser beam directly and intentionally.
- ◆ Do not use optical tools to view the laser beam.
- ◆ Do not set up the tool at a position where the laser beam can cross any person at head height.
- ◆ Do not let children come near the laser.

Warning! This tool is intended for indoor use only. Do not use the tool for outdoor applications.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any moving parts.
- ◆ Injuries caused by touching any hot parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of the appliance. When using any appliance for prolonged periods ensure you take regular breaks.

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Operating mode selector
3. Laser aperture
4. Battery cover

Fig. A

5. Tripod
6. Hanging strap

Assembly

Warning! Make sure that the tool is switched off.

Fitting the battery (fig. B)

- ◆ Remove the battery cover (4) from the tool.
- ◆ Connect the battery to the connector. The larger battery terminal connects to the smaller connector terminal.
- ◆ Refit the cover and let it click into place.

Installing the tool (fig. A, C & D)

The tool can be installed on a horizontal surface such as a floor or a table. Alternatively, the tool can be mounted on the tripod (5). The tool can also be hung from a joist or other secure structure using the hanging strap (6).

Note: the laser lines will only be level if the tool is kept within 5° from vertical.

Mounting the tool on the tripod (fig. C)

- ◆ Align the threaded screw (8) on the tripod with the laser.
- ◆ Screw the laser to the tripod and make sure that it is secure.
- ◆ To remove the tool, unscrew the laser from the tripod.

Hanging the tool (fig. A & D)

- ◆ Thread the hanging strap (6) through the slot in the top of the tool and fasten the hook.
- ◆ Adjust the tool so that it hangs relatively level.

Installing and adjusting the tripod (fig. A & E)

Installing

- ◆ Choose a smooth and level surface to install the tripod.
- ◆ Flip open the lever locks (7) (fig. A) and extend the legs to the required length.
- ◆ Flip the lever locks closed to lock the legs.
- ◆ Mount the tool to the tripod.

Adjusting

- ◆ Loosen the locking knob (10) (fig. E).
- ◆ Pull out the fold-away handle (9) and rotate it until the required height is reached.
- ◆ Tighten the locking knob (10) to secure the tripod at the adjusted height.

Use

- ◆ Install the tool as required.
- ◆ To increase working distance and accuracy, place the laser in the middle of your working area. Brightness of area may affect line visibility.
- ◆ Be aware that extreme temperature changes can cause movement or shifting of building structures, tripods, equipment, etc. This may affect accuracy. Verify your setup before each use as the laser may have moved.

Switching on and off (fig. F)

- ◆ To switch the tool on, slide the on/off switch (1) to the right.
- ◆ To switch the tool off, slide the on/off switch to the left.

Selecting the operating mode (fig. F)

- ◆ For projecting a single laser beam scanning a third of a circle, slide the operating mode selector (2) to the left.
- ◆ For projecting a triple laser beam scanning a full circle, slide the operating mode selector (2) to the right.

Maintenance

Your Black & Decker corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool using a soft brush or dry cloth.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Technical data

		LZR4 (H 1)
Voltage	V _{dc}	9
Battery size		6LR61
Laser class		2
Operating temperature	°C	0-40
Weight	kg	1.5

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Black & Decker Gerät wurde zum Projizieren von Laserlinien bei Heimwerkerarbeiten entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise



Achtung! Beachten Sie beim Umgang mit akkubetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, einschließlich der folgenden. Dadurch verhindern Sie weitgehend das Entstehen von Bränden, das Auslaufen von Akkus sowie Sach- und Personenschäden.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Halten Sie den Arbeitsbereich sauber.

- ◆ Unaufgeräumte Bereiche und Werkbänke können Unfälle verursachen.

Beachten Sie die Arbeitsumgebung.

- ◆ Schützen Sie das Gerät vor Regen. Betreiben Sie das Gerät nie in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereichs. Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Brand- bzw. Explosionsgefahr besteht, beispielsweise aufgrund entflammbarer Flüssigkeiten und Gase.

Halten Sie Kinder fern.

- ◆ Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine Kinder, unbeteiligte Personen oder Tiere aufhalten. Verhindern Sie, dass diese das Gerät berühren.

Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne über.

- ◆ Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand, und halten Sie das Gleichgewicht.

Bleiben Sie aufmerksam.

- ◆ Verwenden Sie das Gerät aufmerksam und vernünftig.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind.

Verwenden Sie Geräte angemessen.

- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben.

Achtung! Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie bei der Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.

Überprüfen Sie, ob Teile beschädigt sind.

- ◆ Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch sorgfältig auf eventuelle Beschädigungen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.

Verstauen Sie nicht verwendete Geräte.

- ◆ Bewahren Sie das Gerät und die Akkus bei Nichtgebrauch an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Reparaturen

- ◆ Dieses Gerät erfüllt alle einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.
- ◆ Reparaturen sind nur von autorisierten Fachkräften und mit Originalersatzteilen vorzunehmen. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für nicht aufladbare Batterien

- ◆ Auf keinen Fall öffnen.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz". Batterien nicht ins Feuer werfen.
- ◆ Unter extremen Bedingungen können Batterien undicht werden. Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn Sie bemerken, dass Flüssigkeit austritt:
 - Wischen Sie die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Laserprodukte



Achtung! Laserstrahlung.



Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.



Blicken Sie nicht unter Verwendung optischer Hilfsmittel direkt in den Laserstrahl.



Lesen Sie die Laserproduktmerkmale.



Das Gerät darf nicht von Personen unter 16 Jahren verwendet werden.

- ◆ Dieser Laser erfüllt die Richtlinien für Laserprodukte der Klasse 2 gemäß EN 60825-1. Die Laserdioden des Geräts darf nicht durch eine Diode anderen Typs ersetzt werden. Im Schadensfall darf der Laser nur durch eine autorisierte Vertragswerkstatt repariert werden.
- ◆ Der Laser darf ausschließlich zum Projizieren von Laserlinien verwendet werden.
- ◆ Die Strahlung von Laserprodukten der Klasse 2 ist bei kurzzeitiger Einwirkungsdauer (bis zu 0,25 Sekunden) für das Auge ungefährlich. Eine längere Bestrahlung wird normalerweise durch den natürlichen Lidschlussreflex verhindert. Ab einer Entfernung von 1 m erfüllt der Laser die Bedingungen für Laserprodukte der Klasse 1 und ist somit ungefährlich.
- ◆ Sehen Sie nie direkt und absichtlich in den Laserstrahl.
- ◆ Blicken Sie nicht unter Verwendung optischer Hilfsmittel in den Laserstrahl.
- ◆ Positionieren Sie das Gerät niemals so, dass die Augen anderer Personen dem Laserstrahl ausgesetzt werden.
- ◆ Achten Sie darauf, dass sich Kinder nicht in der Nähe des Lasers aufhalten.

Achtung! Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht für Arbeiten im Freien.

Restrisiken.

Für den Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von erhitzten Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch des Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-/Ausschalter
2. Betriebsmodusumschalter
3. Laseröffnung
4. Akkuabdeckung

Abb. A

5. Stativ
6. Aufhängeriemens

Montage

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Einsetzen des Akkus (Abb. B)

- ◆ Nehmen Sie die Akkuabdeckung (4) vom Gerät ab.
- ◆ Schließen Sie den Akku an den Anschluss an. Die größere Akkuklemme wird an die kleinere Anschlussklemme angeschlossen.
- ◆ Bringen Sie die Abdeckung wieder an, und lassen Sie diese einrasten.

Aufstellen des Geräts (Abb. A, C und D)

Das Gerät kann auf einer ebenen Fläche wie einem Boden oder Tisch aufgestellt werden. Wahlweise kann das Gerät auf dem Stativ (5) angebracht werden. Das Gerät kann mithilfe des Aufhängeriemens (6) auch an einem Trägerbalken oder einer anderen stabilen Struktur aufgehängt werden.

Hinweis: Die Laserlinien sind nur dann horizontal, wenn das Gerät in einem Winkel aufgestellt wird, der nicht um mehr als 5 ° von der Vertikalen abweicht.

Anbringen des Geräts am Stativ (Abb. C)

- ◆ Richten Sie die Gewindeschraube (8) des Stativs am Laser aus.
- ◆ Schrauben Sie den Laser auf das Stativ, und vergewissern Sie sich, dass dieser sicher angebracht ist.
- ◆ Schrauben Sie zum Entfernen des Geräts den Laser vom Stativ ab.

Aufhängen des Geräts (Abb. A und D)

- ◆ Schieben Sie den Aufhängerriemen (6) durch den Schlitz an der Oberseite des Geräts, und befestigen Sie den Haken.
- ◆ Hängen Sie das Gerät möglichst waagrecht auf.

Aufbauen und Einstellen des Stativs (Abb. A und E)

Aufbauen

- ◆ Wählen Sie zum Aufbauen des Stativs einen glatten, ebenen Boden.
- ◆ Öffnen Sie die Verschlusshebel (7) (Abb. A), und verlängern Sie die Beine auf die erforderliche Länge.
- ◆ Schließen Sie zum Fixieren der Beine die Verschlusshebel.
- ◆ Bringen Sie das Gerät am Stativ an.

Einstellen

- ◆ Lösen Sie die Verriegelung (10) (Abb. E).
- ◆ Ziehen Sie die zusammenklappbare Kurbel (9) heraus, und stellen Sie mit dieser die erforderliche Höhe ein.
- ◆ Ziehen Sie den Verriegelungsknopf (10) fest, um das Stativ auf der eingestellten Höhe zu fixieren.

Verwendung

- ◆ Stellen Sie das Gerät wie gewünscht auf.
- ◆ Platzieren Sie den Laser in der Mitte des Arbeitsbereichs, um den Arbeitsabstand und die Genauigkeit zu erhöhen. Helle Umgebungen können die Sichtbarkeit der Linien beeinträchtigen.
- ◆ Achten Sie auf extreme Temperaturunterschiede, die eine Bewegung bzw. Verschiebung von Gebäuden, Stativen, Ausrüstung usw. verursachen können. Dies beeinträchtigt möglicherweise die Genauigkeit. Überprüfen Sie die Aufstellung des Geräts vor jeder Verwendung, da sich möglicherweise die Ausrichtung des Lasers geändert hat.

Ein- und Ausschalten (Abb. F)

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach rechts, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach links, um das Gerät auszuschalten.

Auswahl des Betriebsmodus (Abb. F)

- ◆ Schieben Sie den Betriebsmodusschalter (2) nach links, um eine einzelne Laserlinie zu projizieren, die einen Winkel von 120 ° erfasst.
- ◆ Schieben Sie den Betriebsmodusschalter (2) nach rechts, um eine dreifache Laserlinie zu projizieren, die einen Winkel von 360 ° erfasst.

Wartung

Ihr Black & Decker Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Achtung! Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten mit und ohne Netzkabel:

- ◆ Wenn das Gerät über einen separaten Batteriepack oder Akku verfügt, schalten Sie das Gerät ab, und entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sollten Sie Ihr Black & Decker Produkt eines Tages ersetzen oder nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll. Führen Sie das Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Durch die getrennte Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung aufbereiteter Materialien trägt zur Vermeidung der Umweltverschmutzung bei und senkt den Rohstoffbedarf.

Die Verordnung zur Abfallentsorgung Ihrer Gemeinde sieht möglicherweise vor, dass Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll gesammelt, an der örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts vom Fachhandel zur Entsorgung angenommen werden müssen.

Black & Decker nimmt Ihre ausgedienten Black & Decker Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung bzw. Wiederverwertung. Um diese Dienstleistung in Anspruch zu nehmen, geben Sie das Gerät bitte bei einer autorisierten Reparaturwerkstatt ab, die für uns die Einsammlung übernimmt.

Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Technische Daten

		LZR4 (H 1)
Spannung	V _{de}	9
Akkugröße		6LR61
Laserklasse		2
Betriebstemperatur	°C	0-40
Gewicht	kg	1,5

Bitte besuchen Sie unsere Website www.blackanddecker.de, um Ihr neues Black & Decker Produkt zu registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote. Weitere Informationen über die Marke Black & Decker und unsere Produkte finden Sie unter www.blackanddecker.de.

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Gerätes, ohne den Kunden dabei mehr als unbedingt nötig in Anspruch zu nehmen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker Kundendiensts unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Utilisation

Cet outil Black & Decker a été conçu pour projeter des lignes laser en vue de vous aider dans vos activités de bricolage. Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

Consignes de sécurité



Attention ! De simples précautions de sécurité sont à prendre pour l'utilisation d'outils alimentés par pile. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les fuites de pile, les blessures et les dégâts matériels.

- ◆ Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'outil.
- ◆ Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Maintenez la zone de travail propre

- ◆ Une zone de travail et des établis en désordre augmentent le risque d'accidents.

Vérifiez l'environnement de la zone de travail

- ◆ N'utilisez pas l'outil sous la pluie. N'exposez pas l'outil à l'humidité. Maintenez la zone de travail bien éclairée. N'utilisez pas l'outil dans un environnement présentant des risques d'explosion ou d'incendie, ni en présence de liquides, gaz et poussières inflammables.

Éloignez les enfants

- ◆ Ne laissez pas les enfants ou les visiteurs s'approcher de la zone de travail ou toucher l'outil.

Adoptez une position confortable

- ◆ La stabilité et l'équilibre sont importants.

Restez vigilant

- ◆ Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens.
- ◆ N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.

Utilisez l'outil approprié

- ◆ Les consignes d'utilisation sont données dans ce manuel d'instructions.

Attention ! L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel peut présenter un risque de blessures.

Vérifiez les pièces endommagées

- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez si l'outil est en bon état. Vérifiez le fonctionnement de l'outil et ses différentes options.

- ◆ N'utilisez pas l'outil si une pièce est endommagée ou défectueuse.

Rangez les outils après utilisation

- ◆ Quand ils ne sont pas utilisés, les outils et les piles doivent être rangés dans un endroit sec, verrouillé et surélevé, hors de portée des enfants.

Réparations

- ◆ Cet outil est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
- ◆ Les réparations doivent être effectuées exclusivement par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de cette consigne peut s'avérer très dangereux pour l'utilisateur.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les piles non-rechargeables

- ◆ En aucun cas, n'essayez d'ouvrir l'appareil.
- ◆ Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Pour mettre les piles au rebut, suivez les instructions données dans la section « Protection de l'environnement ». Ne jetez pas les piles au feu.
- ◆ Dans des conditions extrêmes, une pile peut couler. Si vous remarquez des traces de liquide sur les piles, procédez comme suit :
 - Éliminez le liquide en l'essuyant soigneusement avec un chiffon. Évitez tout contact avec la peau.

Consignes de sécurité supplémentaires pour l'utilisation du laser



Attention ! Rayonnement laser.



Ne regardez jamais le faisceau à l'œil nu.



Ne regardez pas directement le faisceau laser avec des instruments optiques.



Reportez-vous aux caractéristiques du produit laser.



Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 16 ans.

- ◆ Ce laser est conforme aux prescriptions de la classe 2 de la norme EN 60825-1. Ne remplacez pas la diode laser par une diode de type différent. Si le laser est endommagé, confiez-le à un réparateur agréé.
- ◆ N'utilisez jamais le laser à des fins autres que la projection de lignes laser.
- ◆ La vision directe du rayon laser de classe 2 est considérée comme dangereuse au-delà de 0,25 seconde. La protection de l'œil est normalement assurée par le réflexe de fermeture des paupières. Au-delà de 1 m, le rayonnement laser correspond à celui d'un laser de classe 1 et ne présente donc aucun risque.
- ◆ Ne regardez jamais directement et de manière intentionnelle le rayon laser.
- ◆ N'utilisez jamais des instruments d'optique pour regarder le faisceau laser.
- ◆ Installez l'outil en prenant les précautions nécessaires pour que le rayon laser ne puisse atteindre personne au niveau de la tête, là où vous le disposez.
- ◆ Ne laissez pas les enfants approcher du laser.

Attention ! Cet outil a été conçu pour être utilisé exclusivement à l'intérieur. N'utilisez jamais cet outil à l'extérieur.

Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité jointes peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité requises et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Notamment :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile.
- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces brûlantes.
- ◆ Les blessures survenues en changeant des pièces ou des accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée de l'appareil. Une utilisation prolongée de l'appareil nécessite des pauses régulières.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles utilisent l'appareil en étant encadrées par une personne qui veille à leur sécurité.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils jouent avec cet appareil.

Caractéristiques

Cet appareil présente la totalité ou une partie des caractéristiques suivantes :

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Sélecteur de mode de fonctionnement
3. Ouverture du laser
4. Couvercle de la pile

Figure A

5. Trépied
6. Lanière

Assemblage

Attention ! Assurez-vous que l'outil est débranché.

Mise en place de la pile (figure B)

- ◆ Détachez le couvercle de la pile (4) de l'outil.
- ◆ Connectez la pile au connecteur. La grande borne de la pile se connecte à la petite borne du connecteur.
- ◆ Remplacez le couvercle en veillant à ce qu'il se ferme en émettant un déclic.

Installation de l'outil (figures A, C & D)

L'outil peut être installé sur une surface horizontale, notamment le sol ou une table. L'outil peut éventuellement être installé sur le trépied (5). L'outil peut aussi être accroché à une solive ou à toute autre structure stable à l'aide de la lanière (6).

Remarque : les lignes laser ne sont horizontales que si l'outil se situe à moins de 5° de la verticale.

Installation de l'outil sur le trépied (figure C)

- ◆ Alignez la vis filetée (8) sur le trépied avec le laser.
- ◆ Vissez le laser sur le trépied et vérifiez qu'il est bien fixé.
- ◆ Pour retirer l'outil, dévissez le laser du trépied.

Accrochage de l'outil (figures A & D)

- ◆ Faites passer la lanière (6) à travers la fente située sur le dessus de l'outil, puis fixez le crochet.
- ◆ Réglez l'outil afin qu'il pende à peu près de niveau.

Installation et réglage du trépied (figures A & E)

Installation

- ◆ Choisissez une surface plane et lisse pour installer le trépied.
- ◆ Ouvrez les dispositifs de blocage (7) (figure A) et rallongez les pieds à la longueur désirée.
- ◆ Fermez les dispositifs de blocage pour bloquer les pieds.
- ◆ Installez l'outil sur le trépied.

Réglage

- ◆ Desserrez le bouton de verrouillage (10) (figure E).
- ◆ Tirez la poignée rabattable (9) et tournez-la jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte.
- ◆ Serrez le bouton de verrouillage (10) pour fixer le trépied à la hauteur réglée.

Utilisation

- ◆ Installez l'outil de la manière requise.
- ◆ Pour augmenter la distance d'utilisation et la précision, placez le laser au milieu de la zone de travail. La luminosité ambiante peut influencer la visibilité des lignes.
- ◆ Sachez que des variations de température très importantes peuvent provoquer des mouvements ou des déplacements des structures des bâtiments, des trépieds, des appareils, etc. Cela peut affecter la précision. Vérifiez votre installation avant chaque utilisation, car il est possible que le laser se soit déplacé.

Mise en marche et arrêt (figure F)

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt (1) vers la droite.
- ◆ Pour éteindre l'outil, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt vers la gauche.

Sélection du mode de fonctionnement (figure F)

- ◆ Pour projeter un simple rayon laser équivalent au tiers d'un cercle, faites glisser le sélecteur de mode de fonctionnement (2) vers la gauche.
- ◆ Pour projeter un triple rayon laser équivalent à un cercle complet, faites glisser le sélecteur de mode de fonctionnement (2) vers la droite.

Entretien

Votre appareil/outil sans fil/avec fil Black & Decker a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil. Attention ! À ne pas oublier avant l'entretien des appareils électriques sans fil/avec fil :

- ◆ Arrêtez et retirez la pile de l'appareil/outil si celui-ci est muni d'une pile séparée.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/outil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil Black & Decker doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

		LZR4 (H 1)
Tension	V_{ac}	9
Type de pile		6LR61
Classe du laser		2
Température de fonctionnement	$^{\circ}C$	0-40
Poids	kg	1,5

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très large. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué;
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou utilisé avec négligence;
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents;
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr

Uso previsto

Questo elettrotroutensile Black & Decker è stato ideato per proiettare linee laser per i lavori fai da te. L'elettrotroutensile è stato progettato solo per uso privato.

Istruzioni di sicurezza



Avvertenza! Quando si usano elettrotroutensili alimentati a batteria, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, di perdita di liquido dalle batterie, di lesioni personali e di danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrotroutensile.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Mantenere pulita l'area di lavoro

- ◆ Il disordine nell'area di lavoro e sul banco può causare incidenti.

Prendere in considerazione le condizioni ambientali dell'area di lavoro

- ◆ Non esporre l'elettrotroutensile alla pioggia. Non usare l'elettrotroutensile in ambienti umidi o bagnati. Mantenere ben illuminata l'area di lavoro. Non usare l'elettrotroutensile dove vi è il rischio di causare incendi o esplosioni, ad esempio nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili.

Tenere lontani i bambini

- ◆ Vietare a bambini, visitatori o animali di avvicinarsi alla zona di lavoro o di toccare l'elettrotroutensile.

Non piegarsi eccessivamente in avanti

- ◆ Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni malsicure.

Concentrarsi

- ◆ Guardare quello che si sta facendo. Usare il buon senso.
- ◆ Non usare l'elettrotroutensile quando si è stanchi.

Usare l'elettrotroutensile appropriato

- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale d'uso.

Avvertenza! Se questo elettrotroutensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.

Controllare che non vi siano parti danneggiate

- ◆ Prima dell'uso, controllare con attenzione che l'elettrotroutensile non sia danneggiato. Accertarsi che l'elettrotroutensile funzioni correttamente ed esegua il proprio lavoro.

- ◆ Non usare l'elettrotroutensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.

Riporre gli elettrotroutensili quando non sono usati

- ◆ Quando non sono usati, gli elettrotroutensili e le batterie devono essere conservati in un luogo asciutto, sotto chiave o in alto, fuori dalla portata dei bambini.

Riparazioni

- ◆ Il presente elettrotroutensile è conforme ai requisiti di sicurezza in vigore.
- ◆ Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a personale qualificato ed eseguite solo con pezzi di ricambio originali, per evitare di esporre gli operatori a considerevoli rischi.

Istruzioni di sicurezza supplementari per le batterie non ricaricabili

- ◆ Non tentare di aprirle in alcun caso.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente". Non incenerire le batterie.
- ◆ In condizioni estreme, si potrebbe verificare la perdita di liquido dalle batterie. In tali circostanze, procedere come descritto di seguito:
 - Asportare il liquido usando un panno. Evitare il contatto con l'epidermide.

Altre precauzioni di sicurezza per i laser



Avvertenza! Radiazione laser.



Non guardare verso il raggio laser.



Non usare attrezzi ottici per osservare direttamente il raggio laser.



Consultare le caratteristiche tecniche del laser.



Il presente prodotto non deve essere usato da bambini di età inferiore ai 16 anni.

- ◆ Questo laser è conforme alla Categoria 2 della normativa EN 60825-1. Non sostituire un diodo laser con uno di tipo diverso. Se il laser è danneggiato, farlo riparare da un tecnico autorizzato.
- ◆ Non usare il laser per scopi diversi dalla proiezione di linee laser.
- ◆ L'esposizione di un occhio a un raggio laser di Categoria 2 viene considerata sicura per un periodo massimo di 0,25 secondi. I riflessi delle palpebre forniscono di solito un'adeguata protezione. A distanze superiori al metro, il laser è conforme alla normativa della Categoria 1 ed è quindi considerato completamente sicuro.
- ◆ Non guardare mai intenzionalmente e direttamente verso il raggio laser.
- ◆ Non usare attrezzi ottici per osservare il raggio laser.
- ◆ Non approntare l'elettrotensile in una posizione dove il raggio laser può incrociare altre persone all'altezza della testa.
- ◆ Non lasciare che i bambini si avvicinino al raggio laser.

Avvertenza! Questo elettrotensile può solo essere utilizzato all'interno. Non usarlo all'esterno.

Rischi residui.

Quando si usa l'elettrotensile, possono esservi altri rischi residui che possono non essere stati contemplati negli avvisi di sicurezza allegati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

- ◆ Lesioni causate dal contatto con parti in movimento.
- ◆ Lesioni causate dal contatto con parti calde.
- ◆ Lesioni causate durante la sostituzione di parti o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato dell'elettrotensile. Quando si usa qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrotensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettrotensile.

Caratteristiche

Si indicano di seguito le caratteristiche di cui è dotato questo elettrotensile.

1. Interruttore di accensione
2. Selettore modalità di funzionamento
3. Apertura laser
4. Coperchio batteria

Fig. A

5. Treppiede
6. Tracolla

Montaggio

Avvertenza! Accertarsi che l'elettrotensile sia spento.

Montaggio della batteria (fig. B)

- ◆ Togliere il coperchio della batteria (4) dall'elettrotensile.
- ◆ Collegare la batteria al connettore. Il morsetto più grande della batteria si collega a quello più piccolo del connettore.
- ◆ Rimettere il coperchio e lasciare che scatti in sede.

Montaggio dell'elettrotensile (figg. A, C e D)

L'elettrotensile può essere montato su una superficie orizzontale tipo il pavimento o un tavolo. Altrimenti, è possibile montarlo sul treppiede (5). L'elettrotensile può anche essere appeso a una trave o a un'altra struttura robusta per mezzo della tracolla (6).

Nota: le linee laser saranno a livello solo se l'elettrotensile viene mantenuto a 5° dalla verticale.

Montaggio dello strumento sul treppiede (fig. C)

- ◆ Allineare la vite filettata (8) sul treppiede rispetto al laser.
- ◆ Avvitare il laser sul treppiede e verificare che sia ben saldo.
- ◆ Per togliere lo strumento, svitare il laser dal treppiede.

Come appendere l'elettrotensile (figg. A e D)

- ◆ Far passare la tracolla (6) nella fessura sulla parte superiore dell'elettrotensile e chiudere il gancio.
- ◆ Regolare l'elettrotensile in modo che sia appeso relativamente a livello.

Montaggio e regolazione del treppiede (figg. A ed E)

Montaggio

- ◆ Scegliere una superficie regolare e a livello ove montare il treppiede.
- ◆ Aprire i manicotti di bloccaggio (7) (fig. A) e allungare le gambe alla lunghezza richiesta.
- ◆ Chiudere i manicotti di bloccaggio per bloccare le gambe.
- ◆ Montare l'elettrotensile sul treppiede.

Regolazione

- ◆ Allentare il pomello di bloccaggio (10) (fig. E).
- ◆ Estrarre la manovella pieghevole (9) e ruotarla fino a raggiungere l'altezza desiderata.
- ◆ Serrare il pomello di blocco (10) per bloccare il treppiede all'altezza regolata.

Utilizzo

- ◆ Montare l'elettrotensile come richiesto.
- ◆ Per aumentare la distanza di lavoro e la precisione, sistemare il laser al centro dell'area di lavoro. La luminosità dell'area potrebbe influire sulla visibilità della linea.
- ◆ Essere consapevoli che dei forti cambiamenti di temperatura potrebbero causare il movimento o lo spostamento delle strutture edili, dei treppiedi, delle apparecchiature e così via, con effetti negativi sulla precisione. Controllare l'installazione prima di ciascun impiego dato che il laser potrebbe essersi spostato.

Accensione e spegnimento (fig. F)

- ◆ Per accendere l'elettrotensile, far scorrere l'interruttore di accensione (1) verso destra.
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, far scorrere l'interruttore di accensione verso sinistra.

Selezione della modalità operativa (fig. F)

- ◆ Per proiettare un unico raggio laser che esplora un terzo di un cerchio, far scorrere il selettore della modalità operativa (2) verso sinistra.
- ◆ Per proiettare un triplo raggio laser che esplora un cerchio completo, far scorrere il selettore della modalità operativa (2) verso destra.

Manutenzione

Questo apparecchio/elettrotensile Black & Decker con o senza filo è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile e sottoporlo a pulizia periodica.

Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrotensili con o senza filo procedere come descritto di seguito.

- ◆ Spegnered ed estrarre la batteria se l'apparecchio/elettrotensile è dotato di battery pack a parte.
- ◆ Le prese di ventilazione dell'apparecchio/elettrotensile devono essere pulite regolarmente con un pennello o un panno morbido e asciutto.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrotensile Black & Decker debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte per la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrotensile al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai propri clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

Dati tecnici

		LZR4 (H 1)
Tensione	V _{dc}	9
Misura batterie		6LR61
Categoria laser		2
Temperatura d'esercizio	°C	0-40
Peso	kg	1,5

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ il prodotto non sia stato destinato a usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova di acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (www.black-and-decker.it). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo www.blackanddecker.it.

Beoogd gebruik

Dit Black & Decker-gereedschap is ontworpen om laserlijnen te projecteren als hulpmiddel bij doe-het-zelftoepassingen. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Bij gereedschappen die met accu's werken, moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, altijd in acht worden genomen om het gevaar voor brand, lekkende accu's, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum te beperken.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het gereedschap in gebruik neemt.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd

- ◆ Een rommelige werkomgeving kan ongelukken veroorzaken.

Houd rekening met de gebruiksomstandigheden

- ◆ Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet in vochtige of natte omstandigheden. Zorg ervoor dat de werkomgeving goed verlicht is. Gebruik het gereedschap niet in een omgeving waar sprake is van brand- of explosiegevaar, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen en gassen.

Houd kinderen uit de buurt

- ◆ Laat kinderen, bezoekers of dieren niet in de buurt van de werkomgeving komen, en evenmin het gereedschap aanraken.

Reik niet te ver

- ◆ Zorg er altijd voor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.

Blijf alert

- ◆ Let goed op wat u doet. Ga met verstand te werk.
- ◆ Gebruik het gereedschap niet wanneer u moe bent.

Gebruik het juiste gereedschap

- ◆ In deze instructiehandleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik.

Waarschuwing! Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.

Controleer of er onderdelen beschadigd zijn

- ◆ Controleer voor gebruik het gereedschap zorgvuldig op beschadigingen. Zorg ervoor dat het apparaat op de juiste wijze werkt en functioneert waarvoor het bestemd is.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is.

Berg gereedschap goed op

- ◆ Bewaar gereedschappen en accu's na gebruik op een droge, afgesloten of hoge plaats, buiten het bereik van kinderen.

Reparaties

- ◆ Dit gereedschap voldoet aan alle betreffende veiligheidsvoorschriften.
- ◆ Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde vakmensen en met behulp van originele reserveonderdelen. Niet-naleving van deze regel kan aanzienlijk gevaren voor de gebruiker opleveren.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor niet-oplaadbare batterijen

- ◆ Probeer batterijen niet te openen, om welke reden ook.
- ◆ Bewaar deze niet op locaties met temperaturen van meer dan 40 °C.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Milieu". Verbrand de accu's niet.
- ◆ Onder extreme omstandigheden kunnen accu's lekkages vertonen. Ga als volgt te werk als u vloeistof op de batterijen aantreft:
 - Veeg de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd huidcontact.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor lasers



Waarschuwing! Laserstraling.



Kijk nooit in de laserbundel.



Bekijk de laserbundel niet met behulp van optische middelen.



Raadpleeg de kenmerken van het laserproduct.



Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen onder de 16.

- ◆ Deze laser voldoet aan klasse 2 van norm EN 60825-1 Vervang de laserdioden niet door een ander type. Laat een beschadigde laser altijd repareren door een van onze servicecentra.
- ◆ Gebruik de laser niet voor andere doeleinden dan het projecteren van laserlijnen.
- ◆ Bij een laser van klasse 2 mag het oog maar 0,25 seconde aan de laserbundel worden blootgesteld om geen letsel op te lopen. Doorgaans bieden de ooglidreflexen echter een adequate bescherming. Bij afstanden van meer dan 1 m valt de laser onder klasse 1 en daarom wordt deze volkomen veilig geacht.
- ◆ Kijk nooit rechtstreeks in de laserbundel.
- ◆ Bekijk de laserbundel evenmin met behulp van optische middelen.
- ◆ Plaats het gereedschap niet op hoofdhoogte van personen die door de laserbundel kunnen lopen.
- ◆ Zorg dat kinderen uit de buurt van de laser blijven.

Waarschuwing! Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor binnengebruik. Gebruik het gereedschap nooit buiten.

Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen, die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van warme onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het apparaat. Als u lange tijd met het apparaat werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.

Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke of geestelijke beperking of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Onderdelen

Het apparaat kan de volgende onderdelen bevatten.

1. Aan-/uitschakelaar
2. Knop voor gebruiksmodus
3. Laseropening
4. Accudeksel

Fig. A

5. Statief
6. Ophangriem

Montage

Waarschuwing! Zorg ervoor dat het gereedschap uitgeschakeld is.

De accu plaatsen (fig. B)

- ◆ Verwijder het accudeksel (4) uit het gereedschap.
- ◆ Sluit de accu op de connector aan. De grote pool op de accu moet worden verbonden met de kleine aansluitpool.
- ◆ Plaats het deksel opnieuw totdat deze vastklikt.

Het gereedschap plaatsen (fig. A, C en D)

Het gereedschap kan op een horizontaal oppervlak worden geplaatst, zoals een vloer of een tafel. Daarnaast kan het gereedschap op een statief (5) worden geplaatst. Het gereedschap kan ook aan een balk of een andere stevige constructie worden gehangen met de ophangriem (6).

Opmerking: de laserlijnen zijn alleen waterpas als het gereedschap niet meer dan 5° afwijkt van de verticaal.

Het gereedschap op het statief plaatsen (fig. C)

- ◆ Lijn de schroef (8) op het statief uit ten opzichte van de laser.
- ◆ Schroef de laser stevig vast op het statief.
- ◆ Schroef de laser los van het statief als u het gereedschap wilt verwijderen.

Het gereedschap ophangen (fig. A en D)

- ◆ Rijg de ophangriem (6) door de sleuf aan de bovenkant van het gereedschap en maak de haak vast.
- ◆ Zorg dat het gereedschap ongeveer waterpas hangt.

Het statief installeren en afstellen (fig. A en E)

Installeren

- ◆ Plaats het statief op een vlak, horizontaal oppervlak.
- ◆ Draai aan de klemhendels (7) (fig. A) om de poten te ontgrendelen. Schuif de poten uit tot de juiste lengte.
- ◆ Draai aan de klemhendels om de poten te vergrendelen.
- ◆ Plaats het gereedschap op het statief.

Afstellen

- ◆ Draai de vergrendelingsknop (10) los (fig E).
- ◆ Trek aan de uitklapbare handgreep (9) en draai deze tot de gewenste hoogte is bereikt.
- ◆ Draai de vergrendelingsknop (10) vast om het statief op deze hoogte vast te zetten.

Gebruik van het gereedschap

- ◆ Plaats het gereedschap zoals gewenst.
- ◆ Plaats het gereedschap in het midden van de werkomgeving om het bereik en de nauwkeurigheid te verbeteren. De helderheid van de omgeving kan van invloed zijn op de zichtbaarheid van de lijn.
- ◆ Let erop dat extreme temperatuurschommelingen beweging kunnen veroorzaken in constructies, statieven, apparatuur, enzovoort. Dit kan van invloed zijn op de nauwkeurigheid. Controleer voor elk gebruik de plaatsing omdat de laser kan zijn verplaatst.

In- en uitschakelen (fig. F)

- ◆ U schakelt het gereedschap in door de aan/uit-schakelaar (1) naar rechts te schuiven.
- ◆ U schakelt het gereedschap uit door de aan/uit-schakelaar naar links te schuiven.

De gebruiksmodus selecteren (fig. F)

- ◆ Om een enkele laserstraal te projecteren die een derde van een cirkel beslaat, schuift u de knop voor de gebruiksmodus(2) naar links.
- ◆ Om een drievoudige laserstraal te projecteren die een volledige cirkel beslaat, schuift u de knop voor de gebruiksmodus(2) naar rechts.

Onderhoud

Uw Black & Decker-gereedschap/-apparaat (met netsnoer/snoerloos) is ontworpen om gedurende langere tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het gereedschap naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en het gereedschap regelmatig schoonmaakt.

Waarschuwing! Doe altijd het volgende voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het gereedschap (met snoer/snoerloos) uitvoert.

- ◆ Als het gereedschap/apparaat een afzonderlijke accu heeft, schakelt u het gereedschap/apparaat uit en haalt u de accu eruit.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het apparaat/gereedschap met een zachte borstel of droge doek.

Milieu



Aparte inzameling. Dit product mag niet met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid.

Mocht u op een dag constateren dat het Black & Decker-product aan vervanging toe is of dat u het apparaat niet meer nodig hebt, gooi het product dan niet bij het restafval. Het product valt onder de categorie voor elektrische apparaten.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recyclen en opnieuw te gebruiken. Hergebruik van gerecycleerde materialen zorgt voor minder milieuvervuiling en dringt de vraag naar grondstoffen terug.

Plaatselijke verordeningen kunnen voorzien in gescheiden inzameling van huishoudelijke elektrische producten via gemeentelijke stortplaatsen of via de leverancier bij wie u een nieuw product aanschafft.

Black & Decker biedt de mogelijkheid tot het recyclen van afgedankte Black & Decker-producten. Om gebruik te maken van deze service, dient u het product naar een van onze servicecentra te sturen, die de inzameling voor ons verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Black & Decker-servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op internet op: www.2helpU.com

Technische gegevens

		LZR4 (H 1)
Spanning	V _{DC}	9
Batterijformaat		6LR61
Laserklasse		2
Bedrijfstemperatuur	°C	0-40
Gewicht	kg	1,5

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in haar producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- ◆ Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden.
- ◆ Het product onoordeelkundig is gebruikt.
- ◆ Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval.
- ◆ Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker-personeel.

Om een beroep te doen op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Black & Decker-servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op internet op: www.2helpU.com

Meld u aan op onze website www.blackanddecker.nl om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk Black & Decker en onze producten vindt u op www.blackanddecker.nl.

Uso específico

Esta herramienta Black & Decker se ha diseñado para proyectar líneas con el láser con el fin de facilitar las tareas de bricolaje. Esta herramienta está pensada únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad



¡Atención! Cuando se utilizan herramientas alimentadas por batería siempre es necesario tomar precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes, para reducir el riesgo de incendios, las fugas del electrólito, las lesiones personales y los daños materiales.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar la herramienta.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Mantenga limpia la zona de trabajo

- ◆ Las zonas y mesas de trabajo desordenadas pueden provocar accidentes.

Tenga presente el entorno de la zona de trabajo

- ◆ No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en condiciones de humedad o lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo. No utilice la herramienta allí donde haya riesgo de provocar un incendio o una explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos y gases inflamables.

Mantenga a los niños alejados

- ◆ Evite que los niños, las visitas y los animales se acerquen a la zona de trabajo y no deje que toquen la herramienta.

Sea precavido

- ◆ Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Esté atento

- ◆ Preste atención a lo que esté haciendo. Haga uso del sentido común.
- ◆ No utilice la herramienta si se siente cansado.

Utilice la herramienta adecuada

- ◆ En este manual de instrucciones se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato.

¡Atención! La utilización de accesorios o dispositivos auxiliares o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones para esta herramienta pueden suponer un riesgo de lesiones.

Compruebe si hay partes dañadas

- ◆ Antes de utilizar la herramienta, compruebe que no presenta daños. Asegúrese de que la herramienta funciona correctamente y realiza las funciones para las que se ha diseñado.
- ◆ No utilice la herramienta si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.

Guarde las herramientas inactivas

- ◆ Las herramientas y baterías, cuando no se utilicen, deberán guardarse en un lugar seco, cerrado o elevado, y fuera del alcance de los niños.

Reparaciones

- ◆ Esta herramienta cumple con los requisitos de seguridad pertinentes.
- ◆ Las reparaciones únicamente deben llevarse a cabo por personal cualificado, mediante el uso de piezas de recambio originales; en caso contrario, podría ocasionarse un considerable peligro al usuario.

Instrucciones de seguridad adicionales para pilas no recargables

- ◆ No intente abrirlas bajo ningún concepto.
- ◆ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente". No arroje las pilas al fuego.
- ◆ En condiciones extremas, es posible que se produzcan fugas del líquido de las baterías. Si observa líquido en las pilas, siga el procedimiento indicado a continuación:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.

Instrucciones de seguridad adicionales para aparatos con láser



¡Atención! Radiación del láser.



No mire directamente el rayo láser.



No utilice instrumentos ópticos para mirar el rayo láser directamente.

LASER RADIATION
DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
PER EN60825-1:1 2007
Pmax<1mW, λ= 630-675nm

Consulte las características del producto láser.



Los menores de 16 años no deben utilizar este producto.

- ◆ Este láser cumple con la clase 2 de acuerdo con la norma EN 60825-1. No sustituya un diodo de láser por otro de un tipo diferente. Si se daña, solicite la reparación del láser a un agente de servicio técnico autorizado.
- ◆ No utilice el láser para un fin diferente al de proyectar líneas.
- ◆ Una exposición ocular a un rayo láser de clase 2 se considera segura durante un tiempo máximo de 0,25 segundos. Como norma general, el acto reflejo natural al parpadear proporcionará la protección adecuada. A distancias superiores a 1 m, el láser cumple con la clase 1 y, por lo tanto, se considera totalmente seguro.
- ◆ Nunca mire directa e intencionadamente el rayo láser.
- ◆ No utilice herramientas ópticas para mirar el rayo láser.
- ◆ No coloque la herramienta en una posición en la que el rayo láser pueda incidir en una persona a la altura de la cabeza.
- ◆ No permita que los niños se acerquen al láser.

¡Atención! Esta herramienta está pensada únicamente para su uso en interiores. No la utilice para aplicaciones en el exterior.

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles.
- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas calientes.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar el aparato por un tiempo demasiado prolongado. Cuando utilice cualquier aparato durante períodos de tiempo prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.

Seguridad de terceros

- ◆ Ninguna persona (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos, debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Selector de modo de funcionamiento
3. Apertura del láser
4. Tapa de la batería

Fig. A

5. Trípode
6. Correa de sujeción

Montaje

¡Atención! Compruebe que la herramienta está apagada.

Colocación de la batería (fig. B)

- ◆ Extraiga la tapa de la batería (4) de la herramienta.
- ◆ Conecte la batería al conector. El terminal de la batería más largo debe conectarse al terminal del conector más corto.
- ◆ Vuelva a colocar la tapa hasta que encaje correctamente en su sitio.

Instalación de la herramienta (fig. A, C y D)

La herramienta se puede instalar sobre una superficie horizontal como, por ejemplo, el suelo o una mesa. Como opción alternativa, la herramienta se puede montar en el trípode (5). También puede colgar la herramienta de una viga u otra estructura segura mediante la correa de sujeción (6).

Nota: las líneas del láser solamente estarán niveladas si la herramienta se mantiene a menos de 5° de la vertical.

Montaje de la herramienta en el trípode (fig. C)

- ◆ Alinee el tornillo de rosca (8) del trípode con el láser.
- ◆ Enrosque el láser en el trípode y asegúrese de que queda firmemente sujeto.
- ◆ Para retirar la herramienta, desenrosque el láser del trípode.

Sujeción de la herramienta (fig. A y D)

- ◆ Pase la correa de sujeción (6) por la ranura situada en la parte superior de la herramienta y fije el gancho.

- ◆ Ajuste la herramienta de manera que cuelgue a determinado nivel.

Instalación y ajuste del trípode (fig. A y E)

Instalación

- ◆ Elija una superficie plana y uniforme para instalar el trípode.
- ◆ Gire los bloqueos de palanca (7) (fig. A) para abrirlos y extienda las patas hasta la longitud necesaria.
- ◆ Gire los bloqueos de palanca para cerrarlos y bloquear las patas.
- ◆ Monte la herramienta en el trípode.

Ajuste

- ◆ Afloje el mando de bloqueo (10) (fig. E).
- ◆ Extraiga el mango desplegable (9) y gírelo hasta alcanzar la altura necesaria.
- ◆ Apriete el mando de bloqueo (10) para fijar el trípode a la altura ajustada.

Uso

- ◆ Instale la herramienta según sea necesario.
- ◆ Para aumentar la distancia de funcionamiento y la precisión, coloque el láser en medio del área de trabajo. El brillo del área puede afectar a la visibilidad de la línea.
- ◆ Tenga en cuenta que los cambios de temperatura extremos pueden provocar el movimiento o la modificación de la estructura de los edificios, los trípodes, los equipos, etc. Esto podría afectar a la precisión del láser. Compruebe el emplazamiento antes de cada uso, ya que es posible que el láser se haya desplazado.

Encendido y apagado (fig. F)

- ◆ Para encender la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la derecha.
- ◆ Para apagar la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia la izquierda.

Selección del modo de funcionamiento (fig. F)

- ◆ Para proyectar un único rayo láser al escanear un círculo, deslice el selector de modo de funcionamiento (2) hacia la izquierda.
- ◆ Para proyectar un triple rayo láser al escanear un círculo entero, deslice el selector de modo de funcionamiento (2) hacia la derecha.

Mantenimiento

Este aparato o herramienta con o sin cable de Black & Decker se ha diseñado para que funcione durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta.

¡Atención! Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento de herramientas eléctricas con o sin cables:

- ◆ Apague y extraiga las pilas o la batería del aparato o herramienta, en caso de que disponga de una batería separada.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación del aparato o herramienta con un cepillo suave o con un paño seco.

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir su producto Black & Decker o si este dejase de tener utilidad para usted, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Sepárelo para su recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para tal fin o a través del distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que han llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos que entregue el producto a cualquier agente de servicio técnico autorizado para que se haga cargo de él en nuestro nombre.

Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como opción alternativa, puede consultar la lista de los agentes de servicio técnico autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Características técnicas

		LZR4 (H 1)
Voltaje	V_{dc}	9
Tamaño de la batería		6LR61
Clase del láser		2
Temperatura de funcionamiento	$^{\circ}\text{C}$	0-40
Peso	kg	1,5

Visite el sitio web www.blackanddecker.es para registrar su nuevo producto Black & Decker y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en www.blackanddecker.es.

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos legales. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se ha utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se ha sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto ha sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al agente de servicio técnico autorizado. Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como opción alternativa, puede consultar la lista de los agentes de servicio técnico autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Utilização prevista

Esta ferramenta Black & Decker foi concebida para projectar linhas de laser para auxílio em aplicações de bricolage. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança



Atenção! Quando utilizar ferramentas alimentadas a pilhas, deve cumprir determinadas medidas de segurança, incluindo as que se seguem, de modo a reduzir os riscos de incêndio, fugas nas pilhas, ferimentos pessoais e danos do material.

- ◆ Leia com atenção todo o manual antes de utilizar a ferramenta.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Mantenha a área de trabalho limpa

- ◆ Áreas e bancadas desarrumadas podem originar acidentes.

Avalie o ambiente da sua área de trabalho

- ◆ Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em situações de humidade. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não utilize a ferramenta em áreas que apresentem risco de incêndio ou explosão, como por exemplo na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

Mantenha as crianças afastadas

- ◆ Não deixe crianças, animais ou outras pessoas aproximarem-se da área de trabalho ou tocarem na ferramenta.

Não tente chegar a pontos fora do alcance

- ◆ Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.

Mantenha-se alerta

- ◆ Tenha atenção ao trabalho que está a realizar. Utilize o senso comum.
- ◆ Não utilize a ferramenta se estiver cansado.

Utilize as ferramentas adequadas

- ◆ A utilização prevista está descrita no manual de instruções.

Atenção! A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar risco de ferimentos.

Verifique a existência de peças danificadas

- ◆ Antes da utilização, verifique se a ferramenta apresenta danos. Certifique-se de que a ferramenta funcionará correctamente e executará a função prevista.
- ◆ Não utilize a ferramenta se alguma das suas peças estiver danificada ou avariada.

Arrume as ferramentas que não estejam a ser utilizadas

- ◆ Quando não estiverem a ser utilizadas, as ferramentas e pilhas devem ser armazenadas num local seco, fechado à chave ou elevado, fora do alcance das crianças.

Reparações

- ◆ Esta ferramenta cumpre os requisitos de segurança aplicáveis.
- ◆ As reparações devem ser realizadas por pessoas qualificadas, utilizando peças sobressalentes originais. Caso contrário, o utilizador poderá sujeitar-se a perigos consideráveis.

Instruções de segurança adicionais para pilhas não recarregáveis

- ◆ Nunca, por motivo algum, tente abrir as pilhas.
- ◆ Não as armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40° C.
- ◆ Ao eliminar as pilhas, siga as instruções indicadas na secção "Protecção do ambiente". Não efectue a incineração das pilhas.
- ◆ Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga nas pilhas. Se verificar a existência de líquido nas pilhas, proceda do seguinte modo:
 - Limpe cuidadosamente o líquido com um pano. Evite o contacto com a pele.

Instruções de segurança adicionais para lasers



Atenção! Radiação laser.



Não olhe directamente para o feixe de laser.



Não utilize instrumentos ópticos para visualizar directamente o feixe de laser.

LASER RADIATION
DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
PER EN60825-1:1 2007
P_{max}<1mW, λ= 630-675nm

Consulte as características do produto de laser.



Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 16 anos.

- ◆ Este laser está em conformidade com a classe 2, de acordo com a norma EN 60825-1. Não substitua um diodo laser por um tipo diferente. Se estiver danificado, solicite a reparação do laser junto de um agente de reparação autorizado.
- ◆ Não utilize o laser para outro fim que não a projecção de linhas de laser.
- ◆ A exposição ocular ao feixe de um laser classe 2 é considerada segura durante um período máximo de 0,25 segundos. Normalmente, os reflexos da pálpebra fornecem a protecção adequada. A distâncias superiores a 1 m, o laser passa a estar em conformidade com a classe 1, pelo que é considerado completamente seguro.
- ◆ Não olhe directa e intencionalmente para o feixe de laser.
- ◆ Não utilize ferramentas ópticas para visualizar o feixe de laser.
- ◆ Coloque a ferramenta numa posição em que o feixe de laser não atravesse a altura da cabeça de uma pessoa.
- ◆ Não permita que as crianças se aproximem do laser.

Atenção! Esta ferramenta destina-se apenas a utilização em interiores. Não utilize a ferramenta para aplicações no exterior.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em movimento.
- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças quentes.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada do aparelho. Quando utilizar um aparelho durante um período prolongado, faça intervalos regulares.

Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

Características

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes características:

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Selector de modo de funcionamento
3. Abertura de laser
4. Tampa das pilhas

Fig. A

5. Tripé
6. Alça de suspensão

Montagem

Atenção! Certifique-se de que a ferramenta está desligada.

Encaixar as pilhas (fig. B)

- ◆ Retire a tampa das pilhas (4) da ferramenta.
- ◆ Ligue a pilha ao conector. O terminal maior da bateria deve ser ligado ao terminal do conector mais pequeno.
- ◆ Volte a colocar a tampa e fixe-a no local.

Instalar a ferramenta (fig. A, C e D)

A ferramenta pode ser instalada numa superfície horizontal, como no chão ou sobre uma mesma. Em alternativa, poderá ser montada no tripé (5). A ferramenta também pode ser pendurada numa trave ou noutra estrutura segura utilizando a alça de suspensão (6).

Nota: as linhas de laser só estarão niveladas se a ferramenta for mantida a numa posição vertical de 5 graus.

Montar a ferramenta no tripé (fig. C)

- ◆ Alinhe o parafuso enroscado (8) no tripé com o laser.
- ◆ Aperte o laser ao tripé e certifique-se de que está fixo.
- ◆ Para remover a ferramenta, desaparafuse o laser do tripé.

Pendurar a ferramenta (fig. A e D)

- ◆ Passe a alça de suspensão (6) através da ranhura na parte superior da ferramenta e aperte o gancho.
- ◆ Ajuste a ferramenta para que esta fique suspensa de forma nivelada.

Instalar e ajustar o tripé (fig. A e E)

Instalação

- ◆ Escolha uma superfície suave e plana para montar o tripé.
- ◆ Abra o fecho da alavanca (7) (fig. A) e estenda os suportes até ao comprimento que pretende.
- ◆ Dobre o fecho da alavanca para bloquear os suportes.
- ◆ Monte a ferramenta no tripé.

Ajuste

- ◆ Desaperte o manípulo de bloqueio (10) (fig. E).
- ◆ Puxe a manivela dobrável (9) e rode-a até atingir a altura que pretende.
- ◆ Aperte o manípulo de bloqueio (10) para fixar o tripé na altura ajustada.

Utilização

- ◆ Instale a ferramenta conforme pretendido.
- ◆ Para aumentar a distância de trabalho e a precisão, coloque o laser no centro da sua área de trabalho. A luminosidade poderá afectar a visibilidade.
- ◆ Tenha em consideração que as alterações de temperatura extremas poderão provocar movimentos ou alterações das estruturas do edifício, dos tripés, do equipamento, etc. Este efeito poderá afectar a precisão. Verifique a colocação da ferramenta antes da sua utilização, pois o laser poderá ter sofrido deslocações.

Ligar e desligar (fig. F)

- ◆ Para ligar a ferramenta, deslize o interruptor para ligar/desligar (1) para a direita.
- ◆ Para desligar a ferramenta, deslize o interruptor para ligar/desligar para a esquerda.

Seleccionar o modo de funcionamento (fig. F)

- ◆ Para projecção de um único feixe de laser para definição de um terço de círculo, deslize o selector de modo de funcionamento (2) para a esquerda.
- ◆ Para projecção de um feixe de laser triplo para definição de um círculo completo, deslize o selector de modo de funcionamento (2) para a direita.

Manutenção

O seu aparelho/ferramenta Black & Decker com/sem fios foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular da ferramenta.

Atenção! Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com/sem fios:

- ◆ Desligue e remova as pilhas do aparelho/ferramenta caso o aparelho/ferramenta tenha uma pilha individual.

- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação do aparelho/ferramenta com uma escova suave ou um pano seco.

Protecção do ambiente



Recolha separada. Este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se, em algum momento, for necessário substituir este produto Black & Decker ou se este deixar de ter utilidade, não elimine o produto num caixote do lixo. Este produto pode ser separado para reciclagem.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e reutilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquire um produto novo.

A Black & Decker dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Black & Decker quando estes atingem o fim da vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, está disponível na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, com os contactos e detalhes completos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Dados técnicos

		LZR4 (H 1)
Tensão	V _{dc}	9
Tamanho das pilhas		6LR61
Classe do laser		2
Temperatura de funcionamento	°C	0-40
Peso	kg	1,5

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição das peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconvenientes ao cliente, excepto se:

- ◆ O produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer.
- ◆ O produto tiver sido submetido a utilização indevida ou descuido;
- ◆ O produto tiver sido danificado por objectos estranhos, substâncias ou acidentes;
- ◆ Tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Visite o nosso website www.blackanddecker.pt para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e sobre a nossa gama de produtos em www.blackanddecker.pt

Användningsområde

Detta batteridrivna verktyg är avsett för att projicera laserlinjer som hjälp vid gör det själv-jobb. Verktyget är endast avsett som konsumentverktyg.

Säkerhetsföreskrifter



Varning! Vid användning av batteridrivna verktyg ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande föreskrifter, alltid följas. Detta för att minska risken för brand, läckande batterier, personskador och materiella skador.

- ◆ Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda verktyget.
- ◆ Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.

Håll arbetsområdet rent

- ◆ Oordning på ytor och bänkar kan leda till olyckor.

Överväg arbetsmiljön

- ◆ Utsätt inte verktyget för regn. Använd inte verktyget när det är fuktigt eller vått. Håll arbetsområdet väl upplyst. Använd inte verktyget där det finns risk för att det orsakar brand eller explosion, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor och gaser.

Håll barn på avstånd

- ◆ Låt inte barn, besökare eller djur komma i närheten av arbetsområdet. Låt dem inte heller röra vid verktyget.

Sträck dig inte för långt

- ◆ Se till att alltid ha säkert fotfäste och god balans.

Var uppmärksam

- ◆ Var uppmärksam på det du gör. Använd sunt förnuft.
- ◆ Använd inte verktyget när du är trött.

Använd rätt verktyg

- ◆ Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen.

Varning! Användning av andra tillbehör eller tillsatser eller användning av det här verktyget som inte rekommenderas i den här bruksanvisningen kan leda till personskador.

Kontrollera om det finns skadade delar

- ◆ Kontrollera noga att verktyget är helt innan du använder det. Försäkra dig om att verktyget fungerar som det ska och kan användas för sitt avsedda ändamål.
- ◆ Använd inte verktyget om någon del har skadats eller gått sönder.

Förvara verktyget när det inte används

- ◆ När verktyget och batteriet inte används ska de förvaras på en torr, låst eller högt belägen plats, utom räckhåll för barn.

Reparationer

- ◆ Detta verktyg uppfyller alla relevanta säkerhetskrav.
- ◆ Reparationer ska bara utföras av kvalificerade personer som använder originaldelar. Annars kan användaren utsättas för stor fara.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för icke uppladdningsbara batterier

- ◆ Försök aldrig att öppna batterierna.
- ◆ Ska inte förvaras på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna. Bränn inte batterierna.
- ◆ Under extrema förhållanden kan batterierna läcka. Gör följande om det finns vätska på batterierna:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik hudkontakt.

Ytterligare säkerhetsföreskrifter för lasrar



Varning! Laserstrålning.



Titta inte rakt in i laserstrålen.



Använd inte optiska verktyg för att titta på laserstrålen.



Se även laserproduktens egenskaper.



Denna produkt får inte användas av barn under 16 år.

- ◆ Den här lasern uppfyller klass 2 enligt EN 60825-1. Ersätt inte en laserdiod med en annan typ. Om lasern skadas måste den åtgärdas av en behörig reparatör.
- ◆ Använd inte lasern för något annat ändamål än att projicera en laserlinje.

- ◆ Strålen från en klass 2-laser kan vara farlig för ögat vid mer än 0,25 sekunders ögonkontakt. Normalt ger blinkreflexen tillräckligt skydd för ögat. På över en meters avstånd uppfyller lasern kraven för klass 1 och anses därmed helt ofarlig.
- ◆ Titta aldrig rakt in i laserstrålen.
- ◆ Använd inte optiska verktyg för att titta på laserstrålen.
- ◆ Använd aldrig verktyget i ett läge där laserstrålen kan träffa någon i ögonhöjd.
- ◆ Håll barn utom räckhåll för lasern.

Varning! Verktyget är endast avsett för inomhusbruk. Använd inte verktyget till utomhusarbete.

Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsföreskrifterna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig användning, långvarig användning, o.s.v.

Även om alla relevanta säkerhetsföreskrifter följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa innefattar:

- ◆ Skador orsakade av att rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador orsakade av att varma delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av apparaten. Se till att ta regelbundna raster när du använder en apparat under en längre period.

Säkerhet för andra

- ◆ Apparaten ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

Funktioner

Detta redskap har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Driftlägesväljare
3. Laseröppning
4. Batterikåpa

Fig. A

5. Stativ
6. Upphångningsrem

Montering

Varning! Kontrollera att verktyget är avstängt.

Montera batteriet (fig. B)

- ◆ Ta bort batterikåpan (4) från verktyget.

- ◆ Anslut batteriet till kontakten. Den större batteripolen ansluts till den mindre kontakten.
- ◆ Sätt tillbaka kåpan och låt den klicka på plats.

Installera verktyget (fig. A, C och D)

Verktyget kan installeras på en vågrät yta som ett golv eller ett bord. Verktyget kan alternativt monteras på stativet (5). Detta verktyg kan även hängas från en bjälke eller någon annan stadig konstruktion med upphångningsremmen (6). Obs! Laserlinjerna blir vågräta bara om verktyget hålls inom 5° från vertikalläge.

Montera verktyget på stativet (fig. C)

- ◆ Placera lasern ovanpå skruven (8) på stativet.
- ◆ Skruva fast lasern på stativet och försäkra dig om att den sitter säkert.
- ◆ Verktyget tas bort genom att man skruvar av lasern från stativet.

Hänga upp verktyget (fig. A och D)

- ◆ Träd upphångningsremmen (6) genom öppningen upptill på verktyget och sätt fast kroken.
- ◆ Justera verktyget så att det hänger förhållandevis rakt.

Installera och justera stativet (fig. A och E)

Installera

- ◆ Placera stativet på en jämn och plan yta.
- ◆ Öppna benlåsen (7) (fig. A) och fäll ut benen till önskad längd.
- ◆ Stäng benlåsen så att benen fixeras.
- ◆ Montera verktyget på stativet.

Justera

- ◆ Lossa på låsvredet (10) (fig. E).
- ◆ Dra ut vevhandtaget (9) och veva tills önskad höjd uppnåtts.
- ◆ Dra åt låsvredet (10) för att låsa fast stativet på den inställda höjden.

Användning

- ◆ Installera verktyget efter behov.
- ◆ Öka arbetsavståndet genom att placera lasern mitt i arbetsområdet. Områdets ljusstyrka kan påverka linjesikten.
- ◆ Tänk på att extrema temperaturförändringar kan orsaka rörelse eller förskjutning av byggnadskonstruktioner, stativ, utrustning, osv. Detta kan påverka noggrannheten. Kontrollera inställningarna varje gång innan användning eftersom lasern kan ha flyttat sig.

Slå på och av (fig. F)

- ◆ Starta verktyget genom att dra strömbrytaren (1) åt höger.

- ♦ Stanna verktyget genom att dra strömbrytaren åt vänster.

Välja arbetssätt (fig. F)

- ♦ För att projicera en enda laserstråle som läser av en tredjedel av en cirkel drar du driftslägesväljaren (2) åt vänster.
- ♦ För att projicera en tredubbel laserstråle som läser av en hel cirkel drar du driftslägesväljaren (2) åt höger.

Underhåll

Det här Black & Decker-verktyget (med eller utan sladd) är konstruerat för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

Varning! Innan något underhåll utförs på elektriska redskap med eller utan sladd:

- ♦ Stäng av verktyget/redskapet och ta ut batteriet om ett sådant finns.
- ♦ Rengör regelbundet redskapets/verktygets luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkten får inte kastas i hushållssoporna.

Tänk på miljön när du slänger denna Black & Decker-produkt. Släng den inte tillsammans med hushållsavfallet. Lämna produkten för separat insamling.



Insamling av uttjänta produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återanvändas. Användning av återvunnet material minskar föroreningar av miljön och behovet av råmaterial.

Lokala föreskrifter kan kräva separat insamling av elprodukter från hushållen, vid kommunala insamlingsplatser eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

Black & Decker samlar in och återvinner uttjänta Black & Decker-produkter. Om du vill utnyttja denna tjänst återlämnar du produkten till en auktoriserad verkstad, som samlar in den för vår räkning.

För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Black & Decker-verkstäder samt servicevillkor finns på Internet: www.2helpU.com

Tekniska data

		LZR4 (H 1)
Spänning	V _{ac}	9
Batteristorlek		6LR61
Laserklass		2
Drifttemperatur	°C	0–40
Vikt	kg	1,5

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabriktionsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden, förutom om:

- ♦ Produkten har använts i kommersiellt eller yrkesmässigt syfte eller i uthyringssyfte.
- ♦ Produkten har utsatts för felaktig användning eller skötsel.
- ♦ Produkten har skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse.
- ♦ Reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker-verkstad.

Vid garantianspråk ska produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad. För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgängliga på Internet på: www.2helpU.com

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden. Vidare information om märket Black & Decker och vårt produktsortiment återfinns på www.blackanddecker.se

Bruksområde

Dette verktøyet fra Black & Decker er utformet for å projisere laserlinjer til hjelp ved gjør-det-selv-anvendelser. Verktøyet er beregnet bare som konsumentverktøy.

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Når du bruker batteridrevne verktøy, må du ta grunnleggende sikkerhetsforholdsregler, blant annet dem som er beskrevet nedenfor, for å redusere risikoen for brann, batterilekkasje, personskade og skade på materiell.

- Les hele denne håndboken nøye før du bruker verktøyet.
- Oppbevar denne håndboken for fremtidig bruk.

Hold arbeidsområdet ryddig

- Rotete områder og benker kan føre til ulykker.

Ta hensyn til forholdene i arbeidsområdet

- Ikke utsett verktøyet for regn. Ikke bruk verktøyet hvis det er fuktig eller vått. Hold arbeidsområdet godt opplyst. Ikke bruk verktøyet der det er fare for at det kan forårsake brann eller eksplosjon, for eksempel der det finnes brennbare væsker og gasser.

Hold barn unna

- Pass på at barn, besøkende eller dyr ikke kommer i nærheten av arbeidsområdet eller berører verktøyet.

Ikke strekk deg for langt

- Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse.

Vær oppmerksom

- Vær oppmerksom på hva du gjør. Bruk sunn fornuft.
- Ikke bruk verktøyet når du er trett.

Bruk riktig verktøy

- Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken.

Advarsel! Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for verktøyet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade.

Kontroller om deler er skadet

- Før du bruker verktøyet, må du kontrollere omhyggelig om det er skadet. Forsikre deg om at verktøyet fungerer riktig og utfører funksjonen det er beregnet for.
- Ikke bruk verktøyet hvis en del er skadet eller defekt.

Sett bort verktøy som ikke er i bruk

- Når det ikke er i bruk, skal verktøy og batterier oppbevares på et tørt, låst eller høyt sted og være utilgjengelig for barn.

Reparasjoner

- Dette verktøyet oppfyller relevante sikkerhetskrav.
- Reparasjoner må bare utføres av kvalifiserte personer som benytter originale reservedeler, ellers kan det føre til betydelig fare for brukeren.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for ikke oppladbare batterier

- Forsøk aldri å åpne uansett hvilket formål du måtte ha.
- Skal ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier. Ikke brenn batteriene.
- Under ekstreme forhold kan det forekomme batterilekkasje. Hvis du oppdager væske på batteriene, gjør du følgende:
 - Tørk væsken av forsiktig med en klut. Unngå kontakt med huden.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for lasere



Advarsel! Laserstråling.



Ikke se inn i laserstrålen.



Ikke se på laserstrålen direkte med optiske instrumenter.



Sett deg inn i laserproduktets egenskaper.



Produktet skal ikke benyttes av barn under 16 år.

- Denne laseren er i samsvar med klasse 2 i henhold til EN 60825-1. Ikke bytt ut en laserdioder med en annen type. Hvis laseren blir skadet, må den repareres av et godkjent serviceverksted.
- Laseren skal ikke brukes til annet enn å projisere laserlinjer.
- Eksponering av øyet for strålen fra en klasse 2-laser anses som sikker i maksimalt 0,25 sekunder. Øyelokkrefleksene vil vanligvis gi tilstrekkelig beskyttelse. Ved avstander over 1 m samsvarer laseren med klasse 1 og anses dermed som fullstendig sikker.

- ◆ Se aldri direkte inn i laserstrålen direkte og med hensikt.
- ◆ Ikke se på laserstrålen gjennom optiske verktøy.
- ◆ Ikke plasser verktøyet i en stilling der laserstrålen kan treffe mennesker i hodehøyde.
- ◆ Ikke la barn komme i nærheten av laseren.

Advarsel! Verktøyet er beregnet bare for innendørs bruk.

Verktøyet skal ikke brukes til anvendelser utendørs.

Andre risikoer

Ved bruk av produktet kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er inkludert i sikkerhetsadvarslene som følger med. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse omfatter:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en varm del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del eller tilbehør byttes.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av produktet. Når du bruker et produkt i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette produktet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av produktet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med produktet.

Funksjoner

Dette produktet har noen av eller alle funksjonene nedenfor:

1. På/av-bryter
2. Bruksmodusvelger
3. Laseråpning
4. Batterideksel

Figur A

5. Stativ
6. Hengestropp

Montering

Advarsel! Forsikre deg om at verktøyet er slått av.

Sette i batteriet (figur B)

- ◆ Fjern batteridekselet (4) fra verktøyet.
- ◆ Koble batteriet til kontakten. Den største batteriterminalen kobles til den minste kontaktkterminalen.

- ◆ Sett på plass dekselet igjen, og klikk det på plass.

Plassere verktøyet (figur A, C og D)

Verktøyet kan plasseres på en horisontal overflate som et gulv eller et bord. Alternativt kan verktøyet monteres på stativet (5). Verktøyet kan også henges fra en bjelke eller annen sikker bygningsdel med hengestroppen (6).

Merknad: Laserlinjene er bare vannrette hvis verktøyet holdes innenfor 5° fra vertikalen.

Montere verktøyet på stativet (figur C)

- ◆ Plasser den gjengede skruen (8) på stativet i forhold til laseren.
- ◆ Skru laseren fast til stativet, og kontroller at den sitter trygt.
- ◆ Når du skal ta av verktøyet, skrur du løs laseren fra stativet.

Henge opp verktøyet (figur A og D)

- ◆ Træ hengestroppen (6) gjennom sporet i toppen av verktøyet, og fest kroken.
- ◆ Juster verktøyet så det henger relativt rett.

Plassere og justere stativet (figur A og E)

Plassering

- ◆ Velg en jevn og vannrett flate å plassere stativet på.
- ◆ Åpne låsehendlene (7) (figur A), og trekk ut bena til ønsket lengde.
- ◆ Vipp låsehendlene tilbake, og lås bena.
- ◆ Monter verktøyet på stativet.

Justering

- ◆ Løsne låseskruen (10) (figur E).
- ◆ Trekk ut den sammenleggbare sveiven (9), og drei på den til den ønskede høyden er nådd.
- ◆ Stram låseskruen (10) for å feste stativet i den høyden det er justert til.

Bruk

- ◆ Plasser verktøyet etter behov.
- ◆ Plasser laseren midt i arbeidsområdet for å øke arbeidsavstand og nøyaktighet. Mengden lys i arbeidsområdet kan påvirke linjenes synlighet.
- ◆ Vær oppmerksom på at svært store temperaturendringer kan forårsake bevegelse eller forflytning av bygningsdeler, stativer, utstyr osv. Dette kan påvirke nøyaktigheten. Kontroller oppstillingen før hver gangs bruk, siden laseren kan ha beveget seg.

Slå på og av (figur F)

- ◆ Når du skal slå verktøyet på, skyver du på/av-bryteren (1) til høyre.

- ◆ Når du skal slå verktøyet av, skyver du på/av-bryteren til venstre.

Velge bruksmodus (figur F)

- ◆ For å projisere én enkelt laserstråle som skanner en tredjedel av en sirkel, skyver du bruksmodusvelgeren (2) til venstre.
- ◆ For å projisere én tredobbelt laserstråle som skanner en hel sirkel, skyver du bruksmodusvelgeren (2) til høyre.

Vedlikehold

Det nettdrevne/batteridrevne Black & Decker-apparatet/verktøyet er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Det er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på nettdrevet/batteridrevet elektroverktøy:

- ◆ Slå av apparatet/verktøyet og fjern batteriet fra apparatet/verktøyet hvis dette har separat batteripakke.
- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i apparatet/verktøyet jevnlig med en myk børste eller tørr klut.

Miljø



Separat avfallshåndtering. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Hvis du synes Black & Decker-produktet bør skiftes ut, eller du ikke har bruk for det lenger, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfall. Sørg for separat avfallshåndtering for dette produktet.



Hvis brukte produkter og emballasje leveres atskilt, kan materialer resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til redusert miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.

Det kan være lokale bestemmelser for separat avfallshåndtering for elektriske produkter fra husstander på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren, når du kjøper et nytt produkt.

Black & Decker har en ordning for innsamling og resirkulering av Black & Decker-produkter som ikke skal brukes lenger. Du kan benytte denne tjenesten ved å levere produktet til et hvilket som helst autorisert serviceverksted.

Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Tekniske data

		LZR4 (H 1)
Spennning	V _{ac}	9
Batteristørrelse		6LR61
Laserklasse		2
Driftstemperatur	°C	0–40
Vekt	kg	1,5

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten på sine produkter og tilbyr en enestående garanti. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å skifte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- ◆ Produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- ◆ Produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold.
- ◆ Produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.
- ◆ Andre enn autoriserte serviceverksteder eller Black & Deckers serviceteknikere har forsøk å reparere produktet.

For å ta garantien i bruk må du vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Besøk vårt webområde www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om Black & Decker og produktutvalget vårt på www.blackanddecker.no.

Tilsigtet brug

Dette Black & Decker-værktøj er designet til projektion af laserlinjer til hjælp ved "gør det selv"-arbejde. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsanvisninger



Advarsel! Ved brug af batteridrevne værktøjer er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforhold-sregler, herunder nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, batterilækage, personskader og materielle skader.

- ◆ Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger værktøjet.
- ◆ Opbevar denne vejledning til senere brug.

Hold arbejdsområdet rent

- ◆ Rodede arbejdsområder og -bænke kan forårsage ulykker.

Vær opmærksom på arbejdsforholdene

- ◆ Udsæt ikke værktøjet for regn. Brug ikke værktøjet under fugtige eller våde forhold. Sørg for, at arbejdsområdet er godt oplyst. Brug ikke værktøjet, hvor det kan forårsage brand eller eksplosion, f.eks. hvor der er brændbare væsker og gasser.

Hold børn væk

- ◆ Lad ikke børn, besøgende eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet eller røre ved værktøjet.

Stræk dig ikke for langt

- ◆ Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste og balance.

Vær opmærksom

- ◆ Hold øje med hvad du laver. Brug din sunde fornuft.
- ◆ Brug ikke værktøjet, hvis du er træt.

Brug egnet værktøj

◆ Værktøjets påtænkte anvendelse fremgår af vejledningen. **Advarsel!** Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med værktøjet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade.

Kontroller, om der er beskadigede dele

- ◆ Kontroller omhyggeligt værktøjet for beskadigelse før brug. Kontroller, at værktøjet fungerer korrekt og udfører den tilsigtede funktion.
- ◆ Brug ikke værktøjet med beskadigede eller defekte dele.

Læg værktøj, der ikke er i brug, væk

- ◆ Når værktøj og batterier ikke er i brug, skal de opbevares på et tørt, aflåst eller højtliggende sted uden for børns rækkevidde.

Reparationer

- ◆ Dette værktøj overholder de relevante sikkerhedsforskrifter.
- ◆ Reparationer må kun foretages af kvalificerede personer og med brug af originale reservedele; i modsat fald kan der opstå betydelig fare for brugeren.

Yderligere sikkerhedsvejledninger vedrørende ikke-genopladelige batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne batteriet uanset årsag.
- ◆ Opbevar ikke batteriet på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Følg vejledningen i afsnittet "Miljø" ved bortskaffelse af batterier. Batterierne må ikke bortskaffes i forbrændingsanlæg.
- ◆ Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du opdager væske på batterierne, skal du gøre følgende:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå kontakt med huden.

Yderligere sikkerhedsvejledninger for lasere



Advarsel! Laserstråling.



Se ikke ind i laserstrålen.



Se ikke direkte ind i laserstrålen med optiske instrumenter.



Se produkttegningerne for laseren.



Dette produkt må ikke bruges af børn under 16 år.

- ◆ Denne laser opfylder klasse 2 i henhold til EN 60825-1. Udskift ikke en laserdioder med en af en anden type. Hvis laseren er beskadiget, skal den repareres af et autoriseret serviceværksted.

- ♦ Laseren må ikke bruges til andet formål end projektion af laserlinjer.
- ♦ At udsætte øjet for en stråle fra en klasse 2 laser anses kun for sikkert i maksimalt 0,25 sekunder. Øjenlågets reflekser vil under normale omstændigheder være tilstrækkelig beskyttelse. Ved afstande over 1 m opfylder laseren klasse 1 og anses således for fuldstændig sikker.
- ♦ Se aldrig direkte og med fuldt overlæg ind i laserstrålen.
- ♦ Brug ikke optiske redskaber til at betragte laserstrålen.
- ♦ Placer aldrig værktøjet i en position, hvor laserstrålen kan ramme en person i hovedhøjde.
- ♦ Børn må aldrig komme i nærheden af laseren.

Advarsel! Dette værktøj er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke værktøjet udendørs.

Restrisici.

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc. Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ♦ Tilskadekomst forårsaget af berøring af bevægelige dele.
- ♦ Tilskadekomst forårsaget af berøring af varme dele.
- ♦ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele eller tilbehør.
- ♦ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af apparatet. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.

Andres sikkerhed

- ♦ Dette apparat må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ♦ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Komponenter

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Afbryderkontakt
2. Funktionsvælger
3. Laseråbning
4. Batteridæksel

Fig. A

5. Stativ
6. Hængestrop

Samling

Advarsel! Kontroller, at værktøjet er slukket.

Isætning af batteriet (fig. B)

- ♦ Fjern batteridækslet (4) fra værktøjet.
- ♦ Forbind batteriet med forbindelsesterminalen. Den større batteriterminal forbindes med den mindre forbindelsesterminal.
- ♦ Sæt dækslet på igen og lad det klikke på plads.

Montering af værktøjet (fig. A, C og D)

Værktøjet kan monteres på en vandret flade som f.eks. et gulv eller bord. Værktøjet kan også monteres på stativet(5). Endelig kan det også hænge ned fra en loftsbjælke eller en anden stabil konstruktion i hængestroppen (6).

Bemærk: For at få laserlinjerne i vater skal værktøjet holdes i en vinkel på max. 5° fra lodret.

Montering af værktøjet på stativet (fig. C)

- ♦ Juster gevindskruen(8) på stativet efter laseren.
- ♦ Skru laseren på stativet og kontroller, at den sidder fast.
- ♦ Skru laseren af stativet for at afmontere værktøjet.

Sådan hænges værktøjet op (fig. A og D)

- ♦ Før hængestroppen (6) igennem åbningen foroven på værktøjet og fastgør krogen.
- ♦ Juster værktøjet, så det hænger nogenlunde i vater.

Montering og justering af stativet (fig. A og E)

Montering

- ♦ Vælg en jævn og plan overflade til montering af stativet.
- ♦ Åbn låsegrebene(7)(fig. A) og træk benene ud til den ønskede længde.
- ♦ Luk låsegrebene for at fastlåse benene.
- ♦ Monter værktøjet på stativet.

Justering

- ♦ Løsn låseknappen(10) (fig. E).
- ♦ Træk det nedfældelige håndtag(9) ud, og drej det, til den ønskede højde er nået.
- ♦ Spænd låseknappen(10) for at fastgøre stativet i den ønskede højde.

Anvendelse

- ♦ Monter værktøjet som ønsket.
- ♦ For at øge arbejdsafstanden og nøjagtigheden bør laseren placeres midt i dit arbejdsområde. Lysstyrkeniveauet i området kan påvirke linjens synlighed.

- Vær opmærksom på, at ekstreme temperaturændringer kan få bygninger, stativer, udstyr osv. til bevæge eller forskyde sig, hvilket kan påvirke nøjagtigheden. Kontroller altid din opstilling, før du bruger værktøjet, da laseren kan have flyttet sig.

Tænd og sluk (fig. F)

- Tænd værktøjet ved at skyde afbryderkontakten(1) mod højre.
- Sluk værktøjet ved at skyde afbryderkontakten mod venstre.

Valg af arbejdsfunktion (fig. F)

- Til projektion af en enkelt laserstråle, der scanner en tredjedel af en cirkel, skubbes funktionsvælgeren(2) mod venstre.
- Til projektion af en tredobbelt laserstråle, der scanner en hel cirkel, skubbes funktionsvælgeren(2) mod højre.

Vedligeholdelse

Dit Black & Decker-apparat/værktøj med eller uden ledning er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Forsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af værktøjet samt regelmæssig rengøring.

Advarsel! Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse på elværktøj med/ uden ledning:

- Sluk og fjern batteriet fra apparatet/værktøjet, hvis apparatet/værktøjet har en separat batteripakke.
- Rengør regelmæssigt apparatets/værktøjets ventilationsskuller med en blød børste eller en tør klud.

Miljø



Separat bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når dit Black & Decker-produkt en dag er udtjent, eller du ikke længere har brug for det, må du ikke smide det ud sammen med det almindelige affald. Produktet skal bortskaffes separat.



Ved separat bortskaffelse af brugte produkter og emballage bliver der mulighed for at genanvende forskellige materialer. Genanvendelse af materialer medvirker til at forebygge miljøforurening og mindsker behovet for råstoffer.

Lokal lovgivning kan kræve separat indsamling af elektriske husholdningsapparater på kommunale affaldsdepoter eller af den detailhandlende ved køb af et nyt produkt.

Black & Decker sørger for at indsamle og genanvende Black & Decker-produkter, når disse ikke længere kan bruges. Hvis du vil benytte dig af denne service, skal du returnere produktet til et autoriseret værksted, der indsamler produkterne for os.

Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Tekniske data

		LZR4 (H 1)
Spænding	V _{ac}	9
Batteristørrelse		6LR61
Laserklasse		2
Driftstemperatur	°C	0-40
Vægt	kg	1,5

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for skader og fejl og tilbyder en fremragende garanti. Garantien er et tillæg til forbrugers lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabriktionsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden. Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- Produktet har været anvendt erhvervsmæssigt eller til udlejning.
- Produktet har været anvendt forkert eller er ikke vedligeholdt.
- Produktet er beskadiget af fremmedlegemer, substanser eller pga. uheld.
- Garantien gælder ikke, hvis reparationer er udført af andre end et autoriseret Black & Decker-værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted. Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Gå venligst ind på vores website www.blackanddecker.dk for at registrere dit nye Black & Decker-produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket Black & Decker og vores produktsortiment på adressen www.blackanddecker.dk

Käyttötarkoitus

Tämä Black & Decker -työkalu on suunniteltu heijastamaan laserservoja avuksi kodin nikkarointitöissä. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet



Varoitus! Käytettäessä akkukäyttöisiä työkaluja on aina noudatettava perusvarotoimenpiteitä palovaaran, vuotavien akkujen, henkilövahinkojen ja aineellisten vaurioiden välttämiseksi.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen työkalun käyttöä.
- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Pidä työalue puhtaana.

- Työalueiden ja penkkien epäjärjestys voi johtaa tapaturmiin.

Käytä harkintaa työalueen valinnassa.

- Älä jätä työkalua sateeseen. Älä käytä työkalua sateessa tai kosteissa tai märissä olosuhteissa. Pidä työskentelyalue hyvin valaistuna. Älä käytä työkalua ympäristössä, jossa on tulen tai räjähdysriski, eli ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä tai kaasua.

Pidä lapset loitolla.

- Älä anna lasten, vieraiden tai eläinten tulla lähelle työskentelyaluetta tai koskea työkalun virtajohtoon.

Älä kurkota liian kauas.

- Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.

Pysy valppaana.

- Keskitytyöhösi. Käytä tervettä järkeä.
- Älä käytä työkalua, kun olet väsynyt.

Käytä oikeaa työkalua

• Työkalun käyttötarkoitus on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Varoitus! Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä työkalun käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Tarkista, etteivät osat ole vaurioituneet.

- Tarkista ennen käyttöä, ettei työkalu ole vahingoittunut. Varmista, että työkalu toimii oikein.
- Älä käytä työkalua, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai viallinen.

Korjaa pois käyttämättömät työkalut.

- Kun työkalua ja akkuja ei käytetä, niitä tulee säilyttää kuivassa, lukitussa tai korkealla olevassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

Korjaaminen

- Työkalu täyttää asianmukaisten turvaohjeiden vaatimukset.
- Korjauksia saa tehdä vain Black & Deckerin valtuuttama huoltoliike, joka käyttää alkuperäisosia. Muutoin työkalun käyttäjälle voi aiheutua vaaratilanteita.

Lisäturvaohjeet kertakäyttöparistoille

- Älä koskaan yritä avata paristoja.
- Älä säilytä paristoja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- Noudata paristoja hävittäessäsi kohdassa "Ympäristön-suojaus" annettuja ohjeita. Älä hävitä paristoja polttamalla.
- Vaativissa oloissa voi ilmetä paristovuotoja. Jos huomaat nestettä paristojen pinnalla, toimi seuraavasti:
 - Pyyhi neste varovasti pois liinalla. Vältä ihokosketusta.

Lisäturvaohjeet lasereille



Varoitus! Lasersäteilyä.



Älä katso lasersäteeseen.



Älä koskaan katso optisilla laitteilla suoraan lasersäteeseen.



Tutustu lasertuotteen tietoihin.



Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu alle 16-vuotiaiden lasten käyttöön.

- Tämä on standardin EN 60825-1 mukainen luokan 2 laserlaite. Älä vaihda laserdiodia tyypiltään erilaiseen. Jos se on vioittunut, korjauta se valtuutetussa huoltokorjaamossa.
- Älä käytä laseria muuhun kuin laserlinjojen projisointiin.
- Silmän altistumisen luokan 2 lasersäteelle katsotaan olevan turvallista enintään 0,25 sekunnin ajan. Silmäluomen refleksit tarjoavat yleensä riittävän suojan. Yli 1 metrin etäisyydellä laser on luokan 1 mukainen, joten sen katsotaan olevan täysin turvallinen.
- Älä koskaan katso suoraan kohti lasersädettä tarkoituksellisesti.
- Älä katso lasersädettä optisilla välineillä.

- ♦ Älä aseta työkalua sellaiseen asentoon, jossa lasersäde voi osua ihmisiin pään korkeudella.
- ♦ Älä anna lasten tulla laserin lähelle.

Varoitus! Työkalu on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä tätä työkalua ulkona.

Jäännösriskit.

Muut jäännösriskit ovat mahdollisia, jos käytät työkalua muulla kuin turvavaroituksissa mainitulla tavalla. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamaäräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näihin kuuluvat muun muassa

- ♦ liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot
- ♦ kuumien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot
- ♦ osia tai lisälaitteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot
- ♦ laitteen pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Kun käytät laitetta pitkään, varmista, että pidät säännöllisesti taukoja.

Muiden turvallisuus

- ♦ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- ♦ Lapsia on valvottava ja heitä on estettävä leikkimästä laitteella.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. Toimintatilan valitsin
3. Laseraukko
4. Paristokotelon kansi

Kuva A

5. Jalusta
6. Ripustushihna

Kokoaminen

Varoitus! Varmista, että työkalun virta on katkaistu.

Pariston asettaminen (kuva B)

- ♦ Poista paristokotelon kansi (4) työkalusta.
- ♦ Aseta paristo koteloon. Suurempi pariston napa kytetään pienempään liittimeen.
- ♦ Laita paristokotelon kansi takaisin ja napsauta se paikalleen.

Työkalun asentaminen (kuvat A, C ja D)

Työkalu voidaan asentaa vaakasuoralle pinnalle, kuten lattialle tai pöydälle. Vaihtoehtoisesti työkalu voidaan asentaa jalustaan (5). Työkalu voidaan ripustaa myös palkista tai muusta vakaasta rakenteesta käyttämällä ripustushihnaa (6).

Huomautus: laserviivat ovat vaakatasossa vain, jos työkalua pidetään 5° sisällä pystysuorasta tasosta.

Työkalun kiinnittäminen jalustaan (kuva C)

- ♦ Kohdista jalustassa oleva ruuvi (8) laseriin.
- ♦ Kierrä laser pitävästi kiinni jalustaan.
- ♦ Kun haluat irrottaa laserin, irrota se jalustasta kiertämällä.

Työkalun ripustaminen (kuvat A ja D)

- ♦ Pujota ripustushihna (6) työkalun yläosassa olevan aukon läpi ja kiinnitä koukku.
- ♦ Säädä työkalua niin, että se roikkuu suhteellisen suorassa.

Jalustan asentaminen ja säätäminen (kuvat A ja E)

Asentaminen

- ♦ Aseta jalusta tasaiselle vaakasuoralle alustalle.
- ♦ Käännä lukitusvivut (7) (kuva A) auki ja vedä jalat tarvittavan pituisiksi.
- ♦ Lukitse jalat kääntämällä lukitusvivut kiinni.
- ♦ Kiinnitä työkalu jalustaan.

Säätäminen

- ♦ Löysää lukitusnuppia (10) (kuva E).
- ♦ Vedä taitettava kahva (9) ulos ja kierrä sitä, kunnes korkeus on haluamasi.
- ♦ Lukitse jalusta säädetyin korkeuksiin kiertämällä lukitusnuppia (10).

Käyttö

- ♦ Asenna työkalu vaaditulla tavalla.
- ♦ Lisätäkseesi työskentelytietäisyyttä ja tarkkuutta aseta laser työskentelyalueen keskelle. Alueen kirkkaus voi vaikuttaa viivan näkyvyyteen.
- ♦ Muista, että suuret lämpötilanmuutokset voivat aiheuttaa muutoksia ja liikettä esimerkiksi rakenteissa, jalustoissa ja välineissä. Tämä voi puolestaan vaikuttaa tarkkuuteen. Tarkista asennuskokoonpano ennen jokaista käyttökertaa, koska laser on voinut liikkua.

Käynnistys ja pysäytys (kuva F)

- ♦ Käynnistä työkalu siirtämällä virtakytkintä (1) oikealle.
- ♦ Sammuta työkalu siirtämällä virtakytkintä vasemmalle.

Toimintatilan valitseminen (kuva F)

- ♦ Kun haluat heijastaa yhden lasersäteen, joka skannaa yhden kolmanneksen ympyrästä, siirrä toimintatilan valitsinta (2) vasemmalle.

- ◆ Kun haluat heijastaa kolmoislasersäteen, joka skannaa koko ympyrän, siirrä toimintatilan valitsinta (2) oikealle.

Huolto

Verkkojohdolla varustettu tai verkkojohdoton Black & Deckerin laite/työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman kauan mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella työkalu säilyttää suorituskykynsä.

Varoitus! Toimi ennen verkkojohdolla varustetun tai verkkojohdoton sähkötyökalun huoltoa seuraavasti:

- ◆ Jos laitteessa/työkalussa on erillinen akku, sammuta laite/työkalu ja irrota sen akku.
- ◆ Puhdista laitteen/työkalun ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla rievulla.

Ympäristönsuojelu



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Kun Black & Decker -laitteesi aikanaan täytyy vaihtaa tai ei kelpaa enää käyttöön, älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana. Toimita laite kierrätettäväksi.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erilliskeruun avulla materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa vähentämään ympäristön saastumista ja uusien raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa säädöksissä voidaan määrätä, että kodin sähkötuotteiden keruu tapahtuu kaupunkien jätteidenkäsittelyasemilla tai laitteita myyvissä liikkeissä uuden tuotteen oston yhteydessä.

Kun laitteesi on käytetty loppuun, älä hävitä sitä tavallisten roskien mukana, vaan vie se paikkakuntasi kierrätyskeskukseen tai jätä se valtuutettuun Black & Deckerin huoltoliikkeeseen.

Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuuehdoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com.

Tekniset tiedot

		LZR4 (H 1)
Jännite	V _{ac}	9
Paristojen koko		6LR61
Laserluokka		2
Käyttölämpötila	°C	0–40
Paino	kg	1,5

Takuu

Black & Decker takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitetaan ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -kone hajooa materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat seuraavista:

- ◆ Tuotetta on käytetty kaupallisesti, ammattimaisesti tai vuokraukseen.
- ◆ Tuotetta on käytetty tai hoidettu virheellisesti.
- ◆ Tuotetta on vahingoitettu vieraalla esineellä tai aineella tai se on ollut onnettomuudessa.
- ◆ Jos korjauksia on yrittänyt joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama edustaja tai Black & Deckerin henkilökunta.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuuehdoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com.

Voit rekisteröidä uuden Black & Decker -tuotteesi ja tarkastella tietoja uusista tuotteista ja erikoistarjouksista verkkosivuiltamme www.blackanddecker.fi. Saat lisätietoja Black & Deckerin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta www.blackanddecker.fi.

Ενδεειγμένη χρήση

Αυτό το εργαλείο της Black & Decker έχει σχεδιαστεί για την προβολή γραμμών λείζερ ως βοήθημα σε εφαρμογές DIY. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας



Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση εργαλείων που τροφοδοτούνται με μπαταρία, θα πρέπει να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, διαρροής υγρών μπαταρίας, τραυματισμού προσώπων και υλικών ζημιών.

- ♦ Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.
- ♦ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Διατηρείτε το χώρο που εργάζεστε καθαρό

- ♦ Οι ακατάστατοι χώροι και πάγκοι μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

Σκεφτείτε το περιβάλλον του χώρου εργασίας

- ♦ Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε οποιεσδήποτε συνθήκες υγρασίας. Διατηρείτε το χώρο που εργάζεστε καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όπου υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή έκρηξης, π.χ. όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά και αέρια.

Κρατήστε τα παιδιά μακριά

- ♦ Μην επιτρέπετε σε παιδιά, επισκέπτες ή ζώα να πλησιάζουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν το εργαλείο.

Μην τεντώνεστε

- ♦ Φροντίστε πάντοτε να έχετε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.

Παραμείνετε σε εγρήγορση

- ♦ Προσέχετε τι κάνετε. Χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.

Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο

- ♦ Η ενδεειγμένη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

Προειδοποίηση! Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας με αυτό το εργαλείο η οποία δε συστήνεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.

Ελέγξτε για τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το εργαλείο για τυχόν ζημιές. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται και ότι εκτελεί τη λειτουργία για την οποία προορίζεται.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό.

Να φυλάτε τα εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε

- ♦ Όταν δε χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία και οι μπαταρίες πρέπει να φυλάσσονται σε στεγνό χώρο, κλειδωμένα ή σε ψηλό σημείο, μακριά από παιδιά.

Επισκευές

- ♦ Το εργαλείο αυτό συμμορφώνεται με τις σχετικές προδιαγραφές ασφαλείας.
- ♦ Οι επισκευές θα πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένα άτομα και με τη χρήση αποκλειστικά γνήσιων ανταλλακτικών, διαφορετικά υπάρχει το ενδεχόμενο σοβαρού κινδύνου για το χρήστη.

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- ♦ Μην φυλάσσετε σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος". Μην αποτεφρώνετε τις μπαταρίες.
- ♦ Κάτω από ακραίες συνθήκες, μπορεί να επέλθει διαρροή υγρών μπαταρίας. Αν παρατηρήσετε υγρό πάνω στις μπαταρίες, ενεργήστε ως εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό, χρησιμοποιώντας ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για τα λείζερ



Προειδοποίηση! Ακτινοβολία λείζερ.



Μην κοιτάτε κατευθείαν τη δέσμη ακτινών λείζερ.



Μην κοιτάτε κατευθείαν τη δέσμη λείζερ με οπτικά όργανα.

LASER RADIATION
DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
PER EN60825-1:1 2007
Pmax<1mW, λ= 630-675nm

Ανατρέξτε στα
 χαρακτηριστικά του
 προϊόντος λέιζερ.



Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται
 από παιδιά κάτω των 16 ετών.

- Αυτή η συσκευή λέιζερ συμμορφώνεται με την κλάση 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN 60825-1. Μην αντικαταστήσετε μια δίοδο λέιζερ με μια άλλη διαφορετικού τύπου. Αν χαλάσει, δώστε τη συσκευή για επιδιόρθωση σε ένα εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Μη χρησιμοποιείτε το λέιζερ για άλλο σκοπό εκτός από την προβολή γραμμών λέιζερ.
- Η έκθεση του ματιού σε μια δέσμη ακτινών λέιζερ κλάσης 2 θεωρείται ασφαλής για μέγιστη διάρκεια 0,25 δευτερολέπτων. Τα αντανακλαστικά των βλεφάρων παρέχουν κανονικά επαρκή προστασία. Σε αποστάσεις μεγαλύτερες από 1 m, η ακτινοβολία λέιζερ συμμορφώνεται με την κλάση 1 και επομένως θεωρείται εντελώς ασφαλής.
- Μην κοιτάτε ποτέ σκόπιμα, κατευθείαν μέσα στη δέσμη λέιζερ.
- Μη χρησιμοποιείτε οπτικά εργαλεία για να δείτε τη δέσμη λέιζερ.
- Μην εγκαθιστάτε το εργαλείο σε θέση όπου η δέσμη λέιζερ μπορεί να διασταυρωθεί με οποιοδήποτε άτομο στο ύψος του κεφαλιού.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να έρχονται κοντά στο λέιζερ.

Προειδοποίηση! Το παρόν εργαλείο προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε εφαρμογές στο ύπαιθρο.

Αναπόφευκτοι κίνδυνοι.

Μπορεί να προκληθούν επιπρόσθετοι αναπόφευκτοι κίνδυνοι όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο οι οποίοι μπορεί να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κτλ.

Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- Τραυματισμούς από το άγγιγμα οποιωνδήποτε κινούμενων εξαρτημάτων.
- Τραυματισμούς από το άγγιγμα των καυτών εξαρτημάτων.

- Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων ή αξεσουάρ.
- Τραυματισμοί που προκαλούνται από παρατεταμένη χρήση της συσκευής. Όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε συσκευή για παρατεταμένες χρονικές περιόδους βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.

Ασφάλεια τρίτων

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιπροσυντάσσονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιπροσυντάσσονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

1. Διακόπτης on/off
2. Επιλογέας τρόπου λειτουργίας
3. Άνοιγμα λέιζερ
4. Κάλυμμα μπαταρίας

Εικ. Α

5. Τρίποδο
6. Ιμάντας ανάρτησης

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο.

Τοποθέτηση της μπαταρίας (εικ. Β)

- Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας (4) από το εργαλείο.
- Συνδέστε την μπαταρία στην υποδοχή. Ο μεγαλύτερος πόλος της μπαταρίας συνδέεται στο μικρότερο πόλο της υποδοχής.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα και αφήστε το να κουμπώσει στη θέση του.

Εγκατάσταση του εργαλείου (εικ. Α, C & D)

Το εργαλείο μπορεί να εγκατασταθεί σε μια οριζόντια επιφάνεια, όπως ένα δάπεδο ή ένα τραπέζι. Εναλλακτικά, το εργαλείο μπορεί να είναι τοποθετημένο στον τρίποδο (5). Το εργαλείο μπορεί επίσης να κρεμαστεί από μια δοκό ή άλλη ασφαλή κατασκευή χρησιμοποιώντας τον ιμάντα ανάρτησης (6).

Σημείωση: οι γραμμές λέιζερ θα είναι οριζόντιες μόνο εάν το εργαλείο διατηρείται εντός 5° από την κατακόρυφο.

Τοποθέτηση του εργαλείου στο τρίποδο (εικ. C)

- ◆ Ευθυγραμμίστε τη βίδα με σπείρωμα (8) του τρίποδου με το λείζερ.
- ◆ Βιδώστε το λείζερ στο τρίποδο και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το εργαλείο, ξεβιδώστε το λείζερ από το τρίποδο.

Ανάρτηση του εργαλείου (εικ. A & D)

- ◆ Περάστε τον ιμάντα ανάρτησης (6) μέσα από τη σχισμή στην κορυφή του εργαλείου και στερεώστε το άγκιστρο.
- ◆ Προσαρμόστε το εργαλείο ώστε να κρέμεται σχετικά οριζόντια.

Εγκατάσταση και ρύθμιση του τρίποδου (εικ. A & E)**Εγκατάσταση**

- ◆ Επιλέξτε μια ομαλή και επίπεδη επιφάνεια για να εγκαταστήσετε το τρίποδο.
- ◆ Ανοίξτε τους μοχλούς ασφαλείας (7) (εικ. A) και επεκτείνετε τα πόδια στο επιθυμητό μήκος.
- ◆ Κλείστε τους μοχλούς ασφαλείας για να ασφαλίσετε τα πόδια.
- ◆ Τοποθετήστε το εργαλείο στο τρίποδο.

Ρύθμιση

- ◆ Χαλαρώστε το μπουτόν κλειδώματος (10) (εικ. E).
- ◆ Τραβήξτε την αναδιπλούμενη λαβή (9) και περιστρέψτε την μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό ύψος.
- ◆ Σφίξτε το μπουτόν κλειδώματος (10) για να ασφαλίσετε το τρίποδο στο ύψος που το ρυθμίσατε.

Χρήση

- ◆ Εγκαταστήστε το εργαλείο, όπως απαιτείται.
- ◆ Για την αύξηση της απόστασης εργασίας και της ακρίβειας, τοποθετήστε το λείζερ στο κέντρο του χώρου εργασίας σας. Η φωτεινότητα του χώρου μπορεί να επηρεάσει την ορατότητα των γραμμών.
- ◆ Να έχετε υπόψη ότι οι ακραίες αλλαγές θερμοκρασίας μπορούν να προκαλέσουν μετακίνηση ή μετατόπιση δομικών κατασκευών, τρίποδων, εξοπλισμού, κλπ. Αυτό μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια. Επιβεβαιώστε τις ρυθμίσεις σας πριν από κάθε χρήση καθώς το λείζερ μπορεί να έχει μετακινηθεί.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. F)

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, σπρώξτε το διακόπτη on/off (1) στα δεξιά.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, σπρώξτε το διακόπτη on/off στα αριστερά.

Επιλογή τρόπου λειτουργίας (εικ. F)

- ◆ Για την προβολή μιας μόνο ακτίνας λείζερ σάρωσης ενός τρίτου του κύκλου, σύρετε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (2) στα αριστερά.
- ◆ Για την προβολή μιας τριπλής ακτίνας λείζερ σάρωσης ολόκληρου κύκλου, σύρετε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (2) στα δεξιά.

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή/εργαλείο με καλώδιο/χωρίς καλώδιο της Black & Decker έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό του.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο/χωρίς καλώδιο:

- ◆ Απενεργοποιήστε και αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή/εργαλείο εάν η συσκευή/εργαλείο διαθέτει ξεχωριστή μπαταρία.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγκοπές εξαιρισμού της συσκευής/εργαλείου με μαλακή βούρσα ή ένα στεγνό πανί.

Προστασία του περιβάλλοντος

Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα αλλά διαθέστε αυτό το προϊόν για ξεχωριστή περισυλλογή.



Η ξεχωριστή περισυλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ξεχωριστή περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε δημοτικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		LZR4 (H 1)
Τάση	V _{ac}	9
Μέγεθος μπαταρίας		6LR61
Κλάση λείζερ		2
Θερμοκρασία λειτουργίας	°C	0-40
Βάρος	kg	1,5

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει μια εξαιρετική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

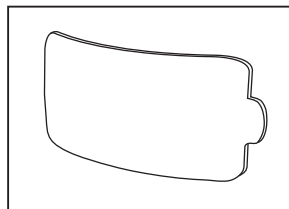
- ◆ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει ενοικιαστεί.
- ◆ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ◆ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.

- ◆ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

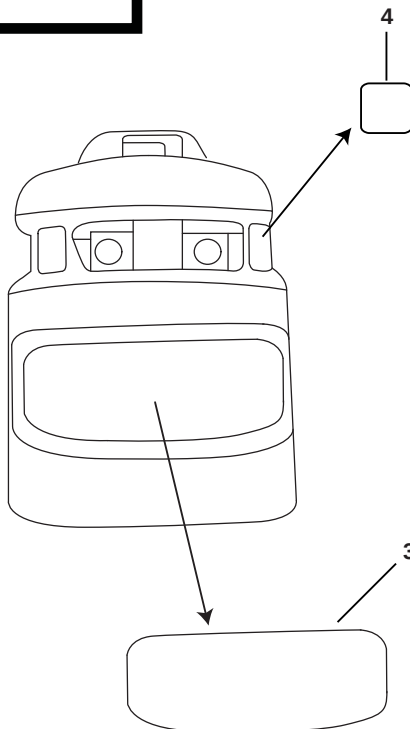
Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.black-and-decker.gr για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση www.blackanddecker.gr

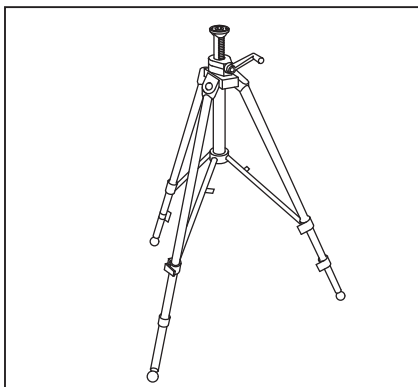
Partial support - Only parts shown available
 Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
 Réparation partielle - Seules les pièces indiquées sont disponibles
 Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
 Solo están disponibles las piezas listadas
 So se encontram disponíveis as peças listadas
 Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
 zijn beschikbaar



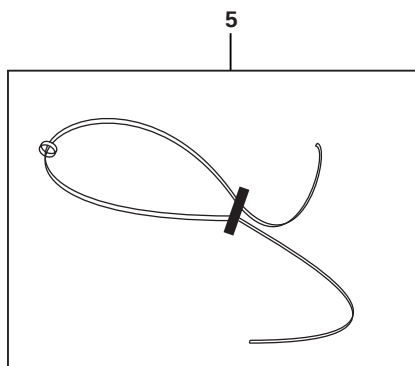
2



3



1



5

ENGLISH

Do not forget to register your product!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration
Register your product online at www.blackanddecker.co.uk/productregistration or send your name, surname and product code to Black & Decker in your country

DEUTSCH

Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt registrieren zu lassen!

www.blackanddecker.de/productregistration
Lassen Sie Ihr Produkt unter www.blackanddecker.de/productregistration online registrieren oder schicken Sie Ihren Nachnamen, Vornamen und den Produktcode an Black & Decker in Ihrem Land.

FRANÇAIS

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !

www.blackanddecker.fr/productregistration
Enregistrez votre produit en ligne sur www.blackanddecker.fr/productregistration ou envoyez vos nom, prénom et code produit à Black & Decker dans votre pays.

ITALIANO

Non dimenticate di registrare il prodotto!

www.blackanddecker.it/productregistration
Registrate il prodotto online su www.blackanddecker.it/productregistration o inviate nome, cognome e codice del prodotto al centro Black & Decker del vostro paese.

NEDERLANDS

Vergeet niet uw product te registreren!

www.blackanddecker.nl/productregistration
U kunt uw product online registreren op www.blackanddecker.nl/productregistration of u kunt uw voornaam, achternaam en productcode opsturen naar Black & Decker in uw land.

ESPAÑOL

¡No olvide registrar su producto!

www.blackanddecker.es/productregistration
Registre su producto on-line en www.blackanddecker.es/productregistration o envíe su nombre, apellidos y código de producto a Black & Decker en su país.

PORTUGUÊS

Não se esqueça de registar o seu produto!

www.blackanddecker.pt/productregistration
Registe o seu produto online em www.blackanddecker.pt/productregistration ou envie o seu nome, apelido e código do produto para a Black & Decker no seu país.

SVENSKA

Glöm inte att registrera produkten!

www.blackanddecker.se/productregistration
Registrera produkten online på www.blackanddecker.se/productregistration eller skicka namn och produktkod till Black & Decker i landet du bor i.

NORSK

Ikke glem å registrere produktet ditt!

www.blackanddecker.no/productregistration
Registrer produktet ditt online på www.blackanddecker.no/productregistration eller send ditt navn, etternavn og produktkode til Black & Decker i ditt eget land.

DANSK

Glem ikke at registrere dit produkt!

www.blackanddecker.dk/productregistration
Registrer dit produkt på internettet på: www.blackanddecker.dk/productregistration eller send dit navn, efternavn og produktkode til Black & Decker i dit eget land.

SUOMI

Muistathan rekisteröidä tuotteesi!

www.blackanddecker.fi/productregistration
Rekisteröi tuotteesi verkossa osoitteessa www.blackanddecker.fi/productregistration tai lähetä etunimesi, sukunimesi ja tuotekoodi oman maasi Black & Decker -edustajalle.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μην ξεχάσετε να καταχωρίσετε το προϊόν σας!

www.blackanddecker.gr/productregistration
Καταχωρίστε το προϊόν σας σε σύνδεση στη σελίδα www.blackanddecker.gr/productregistration ή στείλετε το όνομα, επίθετο σας και τον κωδικό προϊόντος στη Black & Decker στη χώρα σας.

België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 7 I.Z. Aarschot B156 3200 Aarschot	Tel. Fax Tel. Fax	+32 70 220 065 +32 70 225 585 +32 70 220 064 +32 70 222 441
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-0 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.com	210 8981-616 210 8983-570
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbörsingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia Srl Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black&Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. Fax www.blackanddecker.no	45 25 13 00 45 25 08 00
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal	Black & Decker Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker Oy Tekniikantie 12, 02150 Espoo Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Puh. Faksi	010 400 430 0800 411 340
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 551155
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333